

TRYTON

ELEKTRONARZĘDZIA



TKU1000

PL	Oryginalna instrukcja obsługi	ELEKTRYCZNY KLUCZ UDAROWY.....	3
RU	Инструкция по эксплуатации	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УДАРНЫЙ КЛЮЧ	8
RO	Instrucții de folosire	MAȘINĂ DE ÎNSURUBAT CU IMPACT.....	14
LV	Lietošanas instrukcija	ELEKTRISKĀ TRIECIENATSLĒGA	19
CZ	Návod na obsluhu	ELEKTRICKÝ PŘÍKLEPOVÝ KLÍČ.....	24
LT	Naudojimo instrukcija	ELEKTRINIS SMŪGINIS VERŽLIASUKIS.....	29

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LV) EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

(CZ) ES/UE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(PL) PRODUCENT (RO) PRODUCĂTOR (LV) RAŽOTĀJS (LT) GAMINTOJAS (CZ) VÝROBCE

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej: (LT) Asmuo įgaliotas parengti techninę dokumentaciją:
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice: (CZ) Osoba oprávněna připravit technickou dokumentaci:
(LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(PL) Elektryczny klucz udarowy (RO) Mașină de însurubat cu impact (LV) Elektriskā triecienslēga (LT) Elektrinis smūginis veržlasiukas (CZ) Elektrický příklepový klíč

TRYTON TKU1000

IW1000

230-240 V; 50 Hz; 1010 W; kl. II 2200/min

S1943 -...- S2302

(PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declaratiei descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam (LT) Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (CZ) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110);

(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24-86); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79-106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88-110);

(LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.); 2014/30/ES (OV L 96, 29.3.2014., 79./106. lpp.); 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijā) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (OV L 174, 1.7.2011., 88./110. lpp.);

(LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86); 2014/30/ES (OL L 96, 2014 3 29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo;

(CZ) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/UE z dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110);

(PL) oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z norma(ami):

(LT) bei yra pagamintas pagal normas:

(RO) și au fost produse conform normelor:

(CZ) a byla(y) vyrobená(y) podle normy(em):

(LV) un tika izgatavoti atbilstoši normām:

EN 62841-1:2015 EN 62841-2-2:2014

EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2013

IEC 62321-8:2017 0

Mariusz Rotuski

Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji
Representative of the Board for Certification

(PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CZ) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.



INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRYCZNY KLUCZ UDAROWY TKU1000


Instrukcja oryginalna



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezwolnowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

2. Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z

daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używane elektronarzędzie w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączeniu elektronarzędzia do sieci zasilającej przyłączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy,

ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zacięte przez części ruchome.

- h) Jeżeli urządzenie są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
- i) Nie pozwól, aby umiejętności uzyskane dzięki częstemu korzystaniu z elektronarzędzia pozwoliły Ci poczuć się pewnym siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ulamku sekundy.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkownika narzędzia.

4. Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są

zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.

- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- m) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne trzymanie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkownika narzędzia.

5. Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.



SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZY UŻYTKOWANIU ELEKTRYCZNEGO KLUCZA UDAROWEGO:

- a) Powyższe narzędzie służy do zaciskania i rozluźniania śrub i nakrętek i tylko w tych celach powinno być wykorzystywane.
- b) Podczas pracy z kluczem udarowym używać wymaganych środków ochronnych, zwłaszcza nauszników przeciwhałasowych, okularów ochronnych, rękawic roboczych oraz siatki na długie włosy.
- c) Podczas wykonywania operacji trzymać elektronarzędzie za izolowane uchwyty. Element złączny może stykać się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem. Elementy złączne stykające się z przewodem "pod napięciem" mogą spowodować, że odsonięte metalowe części narzędzia elektrycznego staną się "pod napięciem" i mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym operatora.
- d) Elektronarzędzie podczas pracy należy mocno trzymać oburącz oraz dbać o stabilną pozycję. Podczas dokręcania lub luzowania śrub i nakrętek mogą wystąpić krótkotrwałe wysokie momenty reakcji.
- e) Należy przyjąć odpowiednią postawę pozwalającą przeciwdziałać normalnemu lub nieoczekiwanemu ruchowi narzędzia, wywołanemu przez moment obrotowy. Wibracje, szarpnięcia, niewłaściwa pozycja mogą uszkodzić ramię lub dłoń. Przerwać pracę, jeśli czujesz zmęczenie lub ból.
- f) Sprawdzać stan techniczny urządzenia. Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić stan techniczny tych jego elementów, które ulegają normalnemu zużyciu eksploatacyjnemu, czy będą one prawidłowo działać. Sprawdzić czy elementy ruchome nie wykazują bicia lub objawów zakleszczenia. Sprawdzić czy wszystkie elementy są właściwie zamocowane, czy nie ma widocznych pęknięć. Nie wolno używać narzędzia, gdy uchwyt nasadek (zabierak) lub przewód zasilający wykazują jakiegokolwiek widoczne znamiona uszkodzenia.
- g) Stosowane klucze nasadowe i inne narzędzia wstawiane muszą być przystosowane do pracy z narzędziami udarowymi. Dołączane narzędzia wstawiane muszą być sprawne, czyste i nieuszkodzone, a ich rozmiar dostosowany do rozmiarów zabieraka. Zabronione jest przerabianie gniazd kluczy lub zabieraka. Nigdy nie stosować nasadek innych niż udarowych.
- h) Zatrzymaj pracę klucza przed zmianą kierunku obrotu. Zawsze wyłącz narzędzie i poczekaj, aż klucz zatrzyma się całkowicie zanim zmienisz kierunek obrotu.

Namų ūkis turėtų prisidėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotino medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje yra kuriama arba jau veikia panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialius panaudotos įrangos priėmimo taškai.



PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirkto prietaiso.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

šešiampiams varžtams, montuojamas ant elektros įrankio sukuto (2). Tam, kad antgalis galėtų būti naudojamas, jis privalo turėti kvadratinę angą montavimui, kurios dydis atitinka sukuto dydį, nurodytą skyriuje „Techniniai duomenys“ (1/2" – 13 mm).

Antgalį (1) įkiškite į sukutą (2), stipriai jį įspausdami (žr. A pav.). Tinkamai uždėtas antgalis pats nenuslenka nuo sukuto. Ant elektros įrankio sukuto antgalio esantis spyruoklinis elementas prilaiko antgalį tinkamoje padėtyje, net ir esant aukščiausiems variklio apsisukimams.

Noredami pakeisti darbo įrankį, patraukite antgalį ir nuimkite jį nuo sukuto.

DĖMESIO! Su elektros įrankiu turi būti naudojami kalti, juodi, darbai su smūginiais įrankiais skirti antgaliai. Naudojant tradicinius populiarių rinkinių veržliarakčius, labai greitai deformuojasi tokių veržliarakčių angos varžto galvutės pusėje, be to, veržliaraktis gali skilti.

DARBAS:

■ Įjungimas / išjungimas



DĖMESIO! Atsukant varžtus arba veržles, šie elementai yra smūginio antgalio viduje. Išmesti elementai gali sužaloti Jus, kitus asmenis arba sugadinti netoli esančius daiktus.

Elektros įrankis įjungiamas klavišiniu jungikliu. Priklausomai nuo jo nuspaudimo, įrankio variklis sukasi į kairę arba dešinę.



DĖMESIO!

Elektros įrankį įjunkite, tik uždėję antgalį ant užsakomo arba atsukamo varžto ar veržlės.

• Paspaudus (6)(F) punkte parodytą mygtuką, variklis sukasi į dešinę; tokie apsisukimai dažniausiai skirti prisukimui.

• Paspaudus (7)(R) punkte parodytą mygtuką, variklis sukasi į kairę (atsukimas).



DĖMESIO! Apsisukimų krypties negalima keisti, įrankiniu dirbant. Visuomet palaukite, kol elektros įrankio variklis visiškai sustos.

• Noredami išjungti elektros įrankį, nespauskite klavišinio jungiklio.

DARBO SU ĮRANKIU NUORODOS:

• Prisukamas arba atsukamas daiktas turi būti taip pritvirtintas, kad negalėtų netyčia pasislinkti darbo metu. Nedideli daiktai turi būti tvirtinami įvairiuose laikikliuose, pvz., gniaužtuvuose.

• Prieš pradėdami varžtą arba veržlę sukuti veržliasukiu, rankomis užsukite varžtą arba veržlę ant sriegio (bent kelis apsisukimus). Patikrinkite, ar antgalio dydis atitinka atsukamą arba prisukamą elementą. Jeigu dydis nebus tinkamas, antgalis, varžtas ar veržlė gali būti sugadinti.

• Jeigu smūginiu veržliasukiu dirbate minusinėje temperatūroje, prieš pradėdami dirbti su įrankiu, pirmiausiai jį įjunkite kelioms minutėms be apkrovos. Tokiu būdu smūginėje galvutėje sušils tepalas.

• Elektriniu veržliasukiu galima prisukti daugumą srieginių jungčių. Kai kurioms jungtims reikalinga tiksliai išmatuota prisukimo jėga, todėl galutinai tokius elementus rekomenduojama prisukti sukimo momento veržliarakčiu.

• Dirbant su smūginiu veržliasukiu, jo sukeliama vibracija gali būti perduota su įrankiu dirbančiam asmeniui, todėl dirbkite tik su darbo pirštinėmis.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA:

Prietaisas beveik nereikalauja specialios priežiūros. Prietaisą laikykite vietoje nepasiekiamoje vaikams; prietaisas turi būti švarus bei saugomas nuo dulkių ir drėgmės. Laikymo sąlygos turi užtikrinti saugumą nuo mechaninių pažeidimų bei oro sąlygų poveikio.

■ Valymas

DĖMESIO! Prieš valant įsitinkite, kad prietaiso kištukas yra išjungtas iš elektros maitinimo lizdo.

Prietaiso korpusas ir ventiliacinės angos turi būti švarios, negali jose būti dulkių arba kitų nešvarumų. Rekomenduojama valyti prietaisą po kiekvieno panaudojimo.

Prietaisą valykite švariu, drėgnu skudurėliu bei nedideliu muilo kieku. Nenaudokite valymo priemonių bei tirpiklių; jie gali pažeisti plastmasines dalis. Į vidų negali patekti vanduo.

Įrankį išvalius, palaukite, kol jis visiškai išdžius.

TRANSPORTAVIMAS:

Prietaisą transportuokite ir laikykite specialiai tam skirtoje dėžėje, saugančioje nuo drėgmės, dulkių ir smulkių elementų įsiskverbimo, ypač saugokite ventiliacines angas. Smulkus elementai, kurie pateks į korpusą gali būti variklio gedimo priežastimi.

TIPIŠKI GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS:

Elektros prietaiso neįjunkite arba sustabdykite darbą:

- patikrinkite ar maitinimo laidas (5) yra tinkamai prijungtas bei patikrinkite ar elektros lizde yra įtampa;

- patikrinkite anglies šepetėlių būklę ir pagal poreikį pakeiskite;

- nepaisant to, kad yra maitinimas ir anglies šepetėliai yra geros būklės, o elektros prietaisas toliau neveikia tokiu atveju būtina jį išsiųsti į aptarnavimo servisą nurodytu garantiniame lape adresu.

■ Anglies šepetėlių keitimas

Variklyje yra anglies šepetėliai, kurie nusidėvi. Jeigu šepetėliai susidėvi arba yra „susidėvėjimo riboje“, kuri yra apie 6 mm, tai variklis gali blogai veikti. Susidėvėtus šepetėlius būtina pakeisti naujais. Be to anglies šepetėlius būtina laikyti švarius taip, kad jie galėtų laisvai judėti.

Visada keisti šepetėlius poromis. Naudoti tik tokius pat anglies šepetėlius.



SPĖJIMAS! Prieš atliekant šepetėlių keitimą visada ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo.

Noredami pakeisti šepetėlius atsukite šepetėlių laikiklius (3) ir išimkite šepetėlius, naudokite tam plokščią sukutą. Įdėkite naujus šepetėlius ir užsukite šepetėlių laikiklius.

Po šepetėlių keitimo įjunkite prietaisą 5 minutėms be apkrovos.

GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o., Marywilska 34, 03-228 Varšuva, Lenkija

Šis prietaisas atitinka šalies bei Europos reikalavimus bei visus saugos reikalavimus.

DĖMESIO! Kilus techninėms problemoms prašome kreiptis į įgaliota techninės priežiūros centrą. Prietaiso remontą gali atlikti tik kvalifikuotas personalas, naudojant tik originalias atsargines dalis.

APLINKOS APSAUGA:



DĖMESIO: Pateiktas simbolis reiškia, kad panaudotus prietaisus draudžiama išmesti kartu su kitomis atliekomis (už pažeidimą gresia piniginė bauda). Panaudoti elektros prietaisai bei elektroninės dalis ir komponentai turi neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

i) **Podczas wymiany nasadki roboczej należy odłączyć narzędzie od zasilania, aby uniknąć jej wyrzucenia podczas przypadkowego uruchomienia urządzenia.**

j) **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu. Obracająca się nasadka może zaplątać się w ubranie i zablokować, co może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.**

k) **Śruby i nakrętki wymagające zakręcenia z odpowiednią siłą powinny być dociągane kluczem dynamometrycznym.**

l) **Nie wolno przeciążać narzędzia. Nie wolno go zbyt mocno dociskać w trakcie pracy. Gdy śruba nie daje się odkręcić i klucz nie może ruszyć, należy natychmiast przerwać pracę. W takim przypadku należy użyć mocniejszego narzędzia lub kontynuować pracę z użyciem klucza ręcznego.**

m) **Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Uszkodzone przewody podwyższają ryzyko porażenia prądem.**

UWAGA! Jeżeli przewód zasilający nieodłączalnym ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym.

PRZEZNACZENIE I OPIS URZĄDZENIA:

Klucz udarowy elektryczny jest poręcznym narzędziem, przeznaczonym do przykręcania i odkręcania połączeń gwintowanych za pomocą odpowiednich wymiennych nasadek udarowych 1/2" (13mm) nakładanych na zabierak. Najbardziej przydaje się przy wymianie kół samochodowych, montażu lub demontażu elementów skręcanych śrubami, naprawie maszyn ogrodniczych, itp.

Dozwolone jest używanie odpowiednich przejściówek, uniwersalnych złączy i adapterów między zabierakiem na wyjściu z klucza udarowego a gniazdem nasadki kwadratowej.



UWAGA! Narzędzie i wyposażenie dodatkowe należy wykorzystywać (przy koniecznym przestrzeganiu wskazówek ich producenta) wyłącznie do celów zgodnych z przeznaczeniem. Kategorycznie wyklucza się wykorzystywanie urządzenia do wszelkich innych celów.

Nie wolno używać klucza w charakterze młotka do usuwania lub prostowania krzywonych elementów złącznych. Nigdy nie próbuj adoptować narzędzia do innych zastosowań i nigdy nie modyfikuj narzędzia.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Każde użycie narzędzia niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Do zgodnego z przeznaczeniem zastosowania należy również

przestrzeżenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i wskazówek eksploatacyjnych w instrukcji obsługi. Poza tym należy jak najdokładniej przestrzegać obowiązujących przepisów w sprawie zapobiegania wypadkom (BHP).

Poprawne użytkowanie elektronarzędzia dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Elektronarzędzie może być naprawiane wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem stosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Niebezpieczeństwo doznania obrażeń przez odlatujące części.

- Uszkodzenia słuchu w wypadku niestosowania koniecznej ochrony słuchu.

■ Kompletacja

- Klucz udarowy elektryczny - 1 szt.
- Nasadki udarowe - 4 szt. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Kufer transportowy - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

■ Elementy urządzenia

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego (rys. A) umieszczonego na stronie 2 instrukcji obsługi:

1. Nasadka udarowa

2. Zabierak 1/2"

3. Szczotkotrzymacz

4. Uchwyt

5. Przewód zasilający

6. Włacznik kołkowsky - obroty w prawo

7. Włacznik kołkowsky - obroty w lewo

■ Piktogramy

Objaśnienia symboli znajdujących się na tabliczce znamionowej urządzenia (patrz rys. A1).

Poz. 1: Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!

Poz. 2: Nośić okulary ochronne!

Poz. 3: Nośić środki ochrony słuchu!

Poz. 4: Nośić rękawice ochronne!

DANE TECHNICZNE:

Napięcie zasilania	230 V-240 V
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc pobierana	1010 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia n ₀	2200/min
Moment obrotowy	450Nm
Rozmiar zabieraka	1/2" (13mm)
Masa	3,4 kg
Klasa narzędzia	II/II
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	98,32 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	109,32 dB(A)

Tolerancja pomiaru K_{pr} , K_{wa}	3 dB(A)
Wibracja wg EN 60745, udarowe dokręcenie elementów złącznych z maksymalną siłą narzędzia a_n	20,79 m/s ²
Tolerancja pomiaru K	1,5 m/s ²

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibracje podczas całego czasu pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibracje, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym.

Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzia są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czasy, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym za wyjątkiem czasu wyzwalania).

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY:

- Upewnić się, że źródło zasilania ma parametry odpowiadające parametrom urządzenia podanym na tabliczce znamionowej.
- W przypadku pracy z przedłużaczem należy upewnić się, że parametry przedłużacza, przekroje przewodów, odpowiadają parametrom urządzenia. Zaleca się stosowanie jak najkrótszych przedłużaczy. Przedłużacz powinien być całkowicie rozwinięty.
- Nowe urządzenie należy sprawdzić pod kątem prawidłowego działania wszystkich elementów regulacyjnych. Po podłączeniu elektronarzędzia do gniazda instalacji elektrycznej należy w pierwszej kolejności sprawdzić poprawność działania włącznika kołkowego, zarówno w kierunku prawych jak i lewych obrotów.

Wymiana narzędzi roboczych:



UWAGA: W celu zapewnienia bezpieczeństwa operatora, zalecamy przed wymianą nasadek sześciokątnych, odłączyć elektronarzędzie od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtyczki z gniazda sieciowego.

Narzędziem roboczym elektrycznego klucza udarowego jest nasadka, np. dla śrub sześciokątnych, którą montuje się na zabieraku (2) elektronarzędzia. Warunkiem użycia nasadki jest, aby jej kwadratowy otwór montażowy posiadał rozmiar odpowiadający rozmiarowi zabieraka elektronarzędzia podanym w rozdziale „Dane techniczne” (1/2” – 13 mm).

Nasadkę (1) należy przyłożyć do zabieraka (2) i wcisnąć do oporu (patrz

rys. A). Prawidłowo założona nasadka nie powinna wykazywać tendencji do samoistnego zsuwania się z zabieraka. Sprężysty element zabezpieczający znajdujący się na końcu zabieraka elektronarzędzia, ma za zadanie utrzymać nasadkę w odpowiednim położeniu nawet przy najwyższych obrotach silnika.

W celu wymiany narzędzia, należy pociągnąć nasadkę zdejmując ją z zabieraka.

UWAGA! Do elektronarzędzia powinno zakładać się nasadki kute, czarne, przystosowane do pracy z kluczami udarowymi. Stosowanie zwykłych kluczy nasadowych z popularnych zestawów powoduje bardzo szybkie „rozbitcie” takiej nasadki od strony łba śruby, a także może doprowadzić do jej rozpadnięcia.

PRACA:

Włączanie/wyłączanie



UWAGA! Przy odkręcaniu śrub i nakrętek części te znajdują się wewnątrz nasadki udarowej. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń przez odlatujące części, również dla innych osób i przedmiotów.

Do włączania elektronarzędzia służy włącznik kołkowy. W zależności od sposobu naciśnięcia włącznika silnik urządzenia obraca się w prawo lub lewo.



UWAGA! Elektronarzędzie należy włączać dopiero po nalożeniu nasadki na wkręcaną lub odkręcaną śrubę/nakrętkę.

- Naciskając włącznik w punkcie (6)(F), uzyskuje się obroty w prawo – z reguły prawe obroty służą do wkręcania.
- Naciskając łącznik w punkcie (7)(R), uzyskuje się obroty w lewo – odkręcanie.
- Aby wyłączyć elektronarzędzie należy zwolnić nacisk na włącznik kołkowy.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRACY:

- Skręcany lub rozkręcany przedmiot powinien być zamocowany w sposób uniemożliwiający jego przypadkowe przesunięcie w trakcie prac. Przedmioty niewielkich rozmiarów można mocować w różnego rodzaju uchwytych, np. w imadle.
- Przed rozpoczęciem wkręcania śruby lub nakrętki kluczem, ręcznie nakręcić śrubę lub nakrętkę na gwint (przynajmniej kilka obrotów). Upewnić się, że został dobrze dobrany rozmiar nasadki względem odkręcanego lub dokręcanego elementu. Złe dobranie rozmiarów może skutkować zniszczeniem zarówno nasadki, jak i nakrętki lub śruby.
- Pracując kluczem udarowym w temperaturach ujemnych, należy przed rozpoczęciem pracy uruchomić elektronarzędzie na biegu jałowym na kilka minut. Ma to na celu rozgrzanie smaru w głowicy udarowej.
- Kluczem elektrycznym można dokręcać większość połączeń śrubowych. Niektóre połączenia wymagają jednak użycia odpowiedniej, mierzonej siły dokręcenia, dlatego też zalecamy stosowanie do ostatecznego dokręcania kluczy dynamometrycznych.
- Podczas pracy z kluczem udarowym drgania wywołane przez klucz mogą przenosić się na osobę go obsługującą. Pracować wyłącznie w



DĒMESIO! Įrankį ir papildomą įrangą galima naudoti (būtinai laikantis jų gamintojo nurodymų) tik pagal jos paskirtį. Kategoriskai draudžiama naudoti įrankį bet kokiems kitiems tikslams.

Įrankio negalima naudoti kaip plaktuko kryžminių jungčių elementų šalinimui arba tiesinimui. Niekuomet nebandykite pritaikyti įrankio kitiems tikslams ir niekuomet nebandykite įrankio perdirbti.

Nepamirškite, kad šis įrankis neskirtas profesionaliam naudojimui amatų arba pramonės įmonėse. Garantija netaikoma, jeigu įrankis naudojamas amatų arba pramonės įmonėse ar panašiai veiklai.

Kiekvienas įrankio panaudojimas ne pagal čia nurodytą paskirtį yra draudžiamas ir panaikina garantiją. Tokiu atveju gamintojas neatsako už dėl tokio įrankio panaudojimo atsiradusią žalą.

Bet koks vartotojo atliktas įrankio perdirbimas atleidia gamintoją nuo atsakomybės už įrankio padarytą žalą vartotojui arba aplinkai.

Įrankio panaudojimas pagal paskirtį apima saugos taisyklių bei naudojimo instrukcijoje pateiktą montavimo ir eksploatacijos nurodymų laikymąsi. Be to, būtina kuo atidžiau laikytis galiojančių, apsaugą nuo nelaimingų atsitikimų liečiančių taisyklių.

Tinkamas naudojimas taip pat apima tinkama elektros prietaiso priežiūrą, sandėliavimą, transportavimą bei remontą.

Elektros prietaiso remontą galima atlikti tik specialiuose punktuose nurodytuose gamintoju. Prietaisų, maitinamų elektra remontą gali atlikti tik įgalioti asmenys.

Net ir naudojant įrankį pagal paskirtį, negalima visiškai pašalinti kai kurių rizikos veiksnių. Dėl įrankio konstrukcijos gali atsirasti tokie pavojingi veiksniai:

- įsitemamų elementų sukelti kūno sužalojimai;
- klausos pažeidimas, jeigu nenaudojamos būtinos klausos aparato apsaugos priemonės.

Komplektavimas

- Elektrinis smūginis veržlįsukas - 1 vnt.
- Smūginiai antgaliai - 4 vnt. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Dėžė transportui – 1 vnt.
- Naudojimo instrukcija – 1 vnt.
- Garantinis lapas – 1 vnt.

Piktogramos

Simbolių, esančių įrankio duomenų lentelėje, reikšmės (žr. A1 pav.).

- Smūginis antgalis
- 1/2” suktuvus
- Laikikliai
- Rankena
- Maitinimo laidas
- Klavišinis jungiklis – apsisukimai į dešinę
- Klavišinis jungiklis – apsisukimai į kairę

Piktogramos

Simbolių, esančių įrankio duomenų lentelėje, reikšmės (žr. A1 pav.).

- 1 padėtis: Prieš įjungdami, perskaitykite naudojimo instrukciją!
- 2 padėtis: Dėvėkite apsauginius akinius!
- 3 padėtis: Dėvėkite klausos apsaugos priemones!
- 4 padėtis: Dėvėkite apsaugines pirštines!

TECHNINIUS DUOMENIS:

Maitinimo įtampa	230 V-240 V
Maitinimo dažnis	50 Hz
Sunaudojamas pajėgumas	1010 W
Apsukimų greitis be apkrovos n_0	2200/min
Sukimo momentas	450Nm
Suktuvo dydis	1/2" (13mm)
Svoris	3,4 kg
Prietaiso klasė	II/III
Akustinio slėgio lygis (LpA)	98,32 dB(A)
Akustinio pajėgumo lygis (LWA)	109,32 dB(A)
Matavimo paklaida K_{pr} , K_{wa}	3 dB(A)
Vibracija pagal EN 60745, smūginis jungiančiųjų elementų prisukimas su maksimalia įrankio jėga a_n	20,79 m/s ²
Matavimo paklaida K	1,5 m/s ²

Pateiktas virpesių lygis yra reprezentatyvus pagrindiniams prietaiso panaudojimams. Jeigu elektros prietaisas bus panaudotas kitiems tikslams arba su kitais papildomais darbu įrankiais bei jeigu nebus tinkamai prižiūrimas, virpesių lygis gali skirtis.

Pateiktos aukščiausios priežastys gali padidinti vibracijų lygį darbu metu. Būtina panaudoti papildomas priemones, saugančias naudotoją nuo vibracijų pasekmių, pvz.: prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, veiksmų eilės nustatymas.

Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės išmatuotos, taikant standartinį bandymo metodą, ir gali būti naudojamos įrankių lyginimui. Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės gali būti naudojamos pradiniam poveikio vertinimui.

Įspėjimai:

Vibracija ir triukšmas elektros įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, kadangi tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo ir apdirbamo objekto.

Būtina apibrėžti operatoriaus darbo saugos priemones. Jos turi remtis poveikio vertinimu realioje įrankio naudojimo situacijoje (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis: laiką, kuomet įrankis yra išjungtas ir kuomet veikia tuščia eiga, išskyrus įjungimo laiką).

PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ:

- Patikrinkite, ar elektros maitinimo šaltinio parametrai atitinka įrankio duomenų lentelėje nurodytus parametrus.
- Jeigu dirbate su ilgutuvu, patikrinkite, ar ilgutuvo parametrai ir laidų skersmuo atitinka įrankio parametrus. Patariama naudoti kuo trumpesnius prailgintuvus. Prailgintuvus turi būti išvyniotas visame ilgyje.
- Jeigu įsigijote naują įrankį, patikrinkite, ar visi reguliuojantys elementai veikia teisingai. Įjungę įrankį į elektros tinklo lizdą, pirmiausiai patikrinkite, ar tinkamai veikia klavišinis jungiklis, ar perjungia apsisukimus į kairę ir dešinę.

Darbo įrankių keitimas:



DĒMESIO! Siekiant užtikrinti operatoriaus saugą, prieš keičiant šešiakampius antgalius, rekomenduojame išjungti elektros įrankį iš elektros tinklo, ištraukiant kištuką iš elektros tinklo.

Elektrinio smūginio veržlįsuko darbo įrankiu yra jo antgalis, pvz. skirtas

- c) **Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius arba prieš sandėliavimą ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir/ arba atjunkite akumuliatorių.** Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso įsijungimo.
- d) **Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis arba nesupažinusiems su instrukcija asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą.** Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektros prietaiso veikimą. Jeigu yra gedimai suremontuokite prietaisą. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektros prietaisai.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti elektros prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.
- g) **Elektros prietaisą, papildomus įrankius, darbo įrankius ir t.t. naudokite tik pagal instrukciją, turėdami omeny darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.** Elektros prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.
- h) **Jeigu prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas žemos temperatūros sąlygose, įjunkite jį kelioms minutėms be apkrovos tam, kad tepalas tinkamai pasiskirstytų pavaros mechanizme.**
- i) **Elektros prietaisus valykite minkštu, drėgnu (ne šlapiu) skuduru ir muilu.** Nenaudokite benzino, tirpiklių bei kitų priemonių galinčių pažeisti prietaisą.
- j) **Elektros prietaisą laikykite/transportuokite tik po to, kai įsitikinsite, kad jo visos besisukančios dalys yra užblokuotos ir saugomos originaliomis, specialiai tam skirtomis detalėmis.**
- k) **Elektros prietaisą laikykite sausoje, apsaugotoje nuo dulkių bei drėgmės vietoje.**
- l) **Elektros prietaisą transportuokite originalioje pakuotėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.**
- m) **Rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai turi būti švarūs, nealiejuoti ir netepaluoti.** Jeigu rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai yra slidūs, netikėtose situacijose negalėsite įrankio saugiai laikyti ir valdyti.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

5. Remontas:

- a) **Garantinį ir pogarantinį elektros įrankių remontą atlieka PROFIX servisas, todėl garantuojama aukščiausia remonto darbų kokybė bei originalios atsarginės dalys.**



SPECIALŪS DARBO SU ELEKTRINIŲ SMŪGINIŲ VERŽLIASUKIUS SAUGALIEČIANTYS NURODYMAI:

- a) Šis įrankis skirtas tik varžtų ir veržlių prisukimui ir atsukimui. Naudokite jį tik tam tikslui.
- b) **Naudodamiesi elektriniu smūginiu veržliasukiu, dėvėkite specialias apsaugos priemones, visų pirma nuo triukšmo saugančias ausines, apsauginius akinius, darbo pirštines bei tinkelius ilgėmis plaukams.**
- c) **Darbo metu elektros įrankį laikykite už izoliuotų rankenų.** Jungiantysis elementas gali liesti paslėptus laidus arba jungiančiojo

elemento laidą. Jeigu jungiantieji elementai lies laidą, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotos metalinės įrankio dalys gali praleisti elektros srovę, o elektros smūgis sužeis operatorių.

- d) **Darbo metu elektros įrankį tvirtai laikykite abejomis rankomis, išlaikydami stabilią padėtį.** Prisukant arba atsukant veržlės ir varžtus, gali pasitaikyti trumpi stiprios jėgos poveikio momentai.
- e) **Pasirinkite tokią padėtį, kuri garantuos apsaugą normalaus arba netikėto įrankio judesio, atsiradusio dėl sukimo momento, metu.** Dėl vibracijų, trūktelėjimų, netinkamos padėties gali būti pažeistos arba delnų sužeidimai. Jeigu jaučiatės pavargę arba pajutote skausmą, nustokite dirbti su įrankiu.
- f) **Tikrinkite įrankio techninę būklę.** Prieš pradėdami darbą, patikrinkite normalios eksploatacijos metu susidėvintų elementų techninę būklę ir tinkamą veikimą. Patikrinkite, ar judantieji elementai nesitranko arba nėra įstrigę. Patikrinkite, ar visi elementai yra tinkamai pritvirtinti, ar nėra matomų įtrūkimų. Nenaudokite įrankio, jeigu antgalių laikiklis (suktuvus) arba elektros maitinimo laidas yra pažeisti.
- g) **Naudojami raktai ir kiti įstatomi įrankiai turi būti pritaikyti darbui su smūginiais įrankiais.** Įstatomi įrankiai turi būti švarūs, nesugadinti ir gerai veikti, o jų dydis turi atitikti suktuvo dydį. Draudžiama perdirbti raktų arba suktuvo lizdus. Niekuomet nenaudokite antgalių, neskirtų darbui su smūginiais įrankiais.
- h) **Prieš pakeisdami sukimosi kryptį, sustabdykite įrankio darbą.** Prieš pakeisdami sukimosi kryptį, visuomet išjunkite įrankį ir palaukite, kol jis visiškai sustos.
- i) **Prieš darbinio antgalio pakeitimą išjunkite įrankį iš elektros tinklo.** Tokiu būdu apsaugosite nuo įrankio išmetimo, jį įjungus netyčia.
- j) **Prieš padėdami elektros įrankį, palaukite, kol jis visiškai sustos.** Besisukantis antgalis gali įsiskuti į drabužius ir įstrigti, o taip gali kilti pavojinga situacija.
- k) **Varžtai ir veržlės, kurių prisukimui reikalinga atitinkama jėga, turi būti priveržiami sukimo momento veržliarakčiu.**
- l) **Įrankio negalima naudoti su per didele apkrova.** Darbo metu įrankio nespauskite per stipriai. Jeigu negalite atsukti varžto, o veržliasukis nesisuka, nedelsiant sustabdykite įrankio darbą. Tokiu atveju naudokite stipresnį įrankį arba tęskite darbą, panaudodami rankinį veržliarakčią.
- m) **Draudžiama naudoti elektros prietaisą, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas.** Draudžiama liesti pažeistą maitinimo laidą; jeigu maitinimo laidas pažeidžiamas darbo metu, nedelsiant ištraukti kištuką iš lizdo. Pažeistas maitinimo laidas didina elektros smūgio riziką.

DĖMESIO! Jeigu sugedo elektros prietaiso laidas, kuriuo negalima atjungti, pakeisti jį galima tik specialiu laidu arba laidu prieinamu pas gamintoją arba specializuotame remonto punkte.

ĮRANKIO PASKIRTIS IR APRAŠYMAS:

Elektrinis smūginis veržliasukis yra patogus įrankis, skirtas srieginių jungčių prisukimui arba atsukimui, panaudojant atitinkamus, keičiamus 1/2" (13mm) smūginius antgalius, įstatomus į suktuvą. Jis labiausiai praverčia, keičiant automobilių ratus, varžtais prisukamų elementų montavimui arba išmontavimui, sodo įrangos taisymui ir pan.

Galima naudoti atitinkamas universalias jungtis arba adapterius tarp suktuvo ir kvadratinio antgalio įstatymo lizdo.

ękavicharoboczych.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:

Maszyna w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Maszynę należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ szkodliwych warunków atmosferycznych.

■ Czyszczenie

UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia i prac konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, obudowa elektronarzędzia i szczeliny wentylacyjne muszą być wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Urządzenie wycierać czystą wilgotną ściereczką, z niewielką ilością mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

Po czyszczeniu odczekać aż urządzenie całkowicie wyschnie.

TRANSPORT:

Elektronarzędzie transportować i składować w kufrze transportowym, chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się wewnątrz obudowy mogą uszkodzić silnik.

TYPOWE USTERKI I ICH USUWANIE:

Elektronarzędzie nie włącza się lub przerywa pracę:

- sprawdzić czy przewód zasilający (5) jest prawidłowo podłączony oraz dopływ prądu do gniazda zasilającego;
- sprawdzić stan szczotek węglowych i w razie potrzeby wymienić;
- jeżeli elektronarzędzie nadal nie działa, pomimo że jest zasilane napięciem i ma nieużyte szczotki węglowe, należy je wysłać do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.

■ Wymiana szczotek węglowych

Silnik wyposażony jest w szczotki węglowe, które są częściami zużywającymi się. Jeżeli staną one zużyte lub znajdą się one w pobliżu

«graniczy zużycia», która wynosi 6 mm, to grozi to poważnymi zakłóceniami w pracy silnika. Po stwierdzeniu zużycia szczotek należy je wymienić na nowe. Ponadto zawsze szczotki węglowe należy utrzymywać w czystym stanie tak, aby mogły one swobodnie przesuwać się w szczotkotrzymaczach.

Wymianę szczotek zawsze przeprowadzać parami. Używać wyłącznie identycznych szczotek węglowych.



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem wymiany szczotek zawsze wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.

Dla wymiany szczotek należy za pomocą płaskiego śrubokręta odkręcić szczotkotrzymaczy (3) i wyjąć szczotki. Po założeniu nowych szczotek dokręcić szczotkotrzymaczy.

Po wymianie należy uruchomić urządzenie na 5 minut na biegu jałowym.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o., ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

UWAGA! W razie problemów technicznych prosimy kontaktować się z uprawnionym serwisem. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczynić się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УДАРНЫЙ КЛЮЧ ТКУ1000

Перевод оригинальной инструкции



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом ⚠ и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово „электроинструмент“ означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

1. Техника безопасности на рабочем месте:

- Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- На следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующейся легко воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

2. Электробезопасность:

- Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- Необходимо избегать прикосновения к поверхностям заземлённых или закороченных на массу элементов, таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального

отопления и холодильные агрегаты. В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.

- Не подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.
- Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания. Ни в коем случае не использовать кабель электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.
- Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений. Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- Рекомендуется подключение устройства к электрической сети, снабженной выключателем остаточного тока (RCD) с током выключения 30 мА или менее.
- Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD). Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

3. Индивидуальная безопасность:

- Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.
- Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновенное невниманье во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.
- Необходимо применять средства личной защиты.

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA ELEKTRINIS SMŪGINIS VERŽLIASUKIS TKU1000

Originalios instrukcijos vertimas



PRIEŠ RADEJANT DARBĄ SUSIPAŽINKITE SU INSTRUKCIJA.

Išsaugokite instrukciją, nes gali būti reikalinga vėliau.



ĮSPĖJIMAS! Prašome perskaityti visus įspėjimus dėl saugaus naudojimo pažymėtus simboliais ⚠ bei visas nuorodas dėl saugaus naudojimo.

Žemiau pateikiamų įspėjimų dėl saugos bei saugos nuorodų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių kūno sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus įspėjimus ir visas saugos nuorodas, kad vėliau būtų galima įsiaiškinoti.

Žemiau pateiktuose įspėjimuose sąvoka „elektros prietaisas“ apibūdina elektros prietaisą maitinamą elektros energija iš elektros tinklo (maitinimo laidais) arba elektros prietaisą maitinamą akumuliatoriumi (belaids).



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

1. Sauga darbo vietoje:

- Darbo vietoje turi būti švaru, tvarkinga bei geras apšvietimas. Tinkama bei netinkama darbo vietos apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nenaudoti elektros prietaiso sprogioje aplinkoje, kurioje yra degūs skysčiai, degios dujos arba dulkės. Elektros prietaiso darbo metu susidaro elektros kibirkštis, todėl gali užsidegti esantis aplinkoje garai.
- Darbo vietoje negali būti vaikų bei pašaliniai. Dėmesio nukreipimas gali būti elektros prietaiso valdymo pradžioje priežastimi.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

2. Elektros sauga:

- Elektros prietaisų kištukai turi atitikti elektros lizdo tipui. Jokių būdu negalima keisti kištuko. Jeigu elektros prietaisas turi įžeminimą, negalima naudoti ilgintuvo. Originalių kištukų bei lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai bei šaldytuvai. Kontaktas su žemintais paviršiais didina elektros smūgio pavojų.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Jeigu vanduo patenka į elektros prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.
- Nenaudokite laidų ne pagal paskirtį. Neneškite įrenginio paėmę už laido, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš elektros lizdo. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitęptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. Pažeistas laidas gali tapti elektros smūgio priežastimi.
- Jeigu elektros prietaisas yra naudojamas lauke, laido prailginimui naudokite tik specialiai tam skirtus prailgintuvus. Prailgintuvų skirtų darbiui lauke naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Įrankį rekomenduojama jungti į elektros maitinimo tinklą, turintį likutinę srovę įrenginį (RCD), kurio išjungimo srovė yra 30 mA arba mažesnė.
- Jeigu negalima išvengti elektros prietaiso naudojimo drėgnoje

aplinkoje, naudokite RCD įrenginį. RCD įrenginio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

3. Žmonių sauga:

- Prietaisu negali naudotis asmenys (tame tarpe vaikai) turintis fizinius, jutimo arba psichinius negalavimus, taip pat asmenys neturintis darbo patirties arba nesusipažinę su prietaisu, nebent toks darbas vyksta stebint specialistui arba pagal prietaiso naudojimo instrukciją, kurį buvo perduota asmeniui atsakingu už saugą.
- Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektros prietaisu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus. Akimirksniu neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
- Dėvėkite tinkamą apsaugą. Nešiokite apsauginius akinius. Apsauginės aprangos, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantis apsauginiai batai, šalmai, asinės, naudojimas sumažina sužalojimų grėsmę.
- Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš įjungiant kištuką į elektros lizdą ir/arba prieš akumuliatoriaus įjungimą bei prieš paimant arba pernešant prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. Prietaiso pernešimas su pirštu ant jungiklio arba prietaiso įjungimas į maitinimo tinklą gali tapti nelaimingu atsitikimo priežastimi.
- Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite raktus. Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
- Nepasilenkite pernelyg į priekį. Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Patikima stovėseną ir tinkama kūno laikysena leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.
- Dėvėkite tinkamą apsaugą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.
- Jeigu įrenginiai yra pritaikyti prijungimui prie dulkių nusirbimo ir dulkių surinkėjo, įsitikinkite, kad šie įrenginiai tinkamai prijungti ir panaudoti pagal paskirtį. Dulkių surinkėjų panaudojimas sumažina dulkių poveikio pasekmes.
- Elektros įrankių naudojimo įgūdžiai, įgyti dažno jų naudojimo metu, negali per daug padidinti Jūsų pasitikėjimo savimi ir leisti nesilaikyti saugos taisyklių. Neatsargiai naudojantis elektros įrankiais, galima rimtai susižeisti per kelias sekundes.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

4. Rūpestinga elektros prietaisų priežiūra ir naudojimas

- Neperkraukite prietaiso. Naudojamo prietaiso galinumas turi atitikti atliekamam darbiui. Tinkamai parinktas elektros prietaisas leis atlikti darbą gerai ir saugiai.
- Nenaudokite elektros prietaiso su sugedusiu jungikliu. Elektros prietaisas, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.

ВЫРОБЦЕ:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilka 34,
03-228 Warszawa, Polska

Тото zařízení выhovuje vnitrostátním i evropským normám a bezpečnostním požadavkům.

POZOR: V případě technických problémů so obratne na servis s příslušným oprávněním. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaní odborníci, s použitím původních náhradních dílů.

ОХРАНА ЖИВОТНОГО ПРОСТРЕДИ:



POZOR: Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, v rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.



Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení.

Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázáno.

Необходимо обязательно работать с защитными очками.

Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противопыльный респиратор, противоскользящая обувь, каска или средства защиты слуха снизит риск получения травмы.

- г) Необходимо избегать случайного запуска в работу. Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедиться, что выключатель электроинструмента находится в положении «выключено». Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.
- д) Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранить все ключи. Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме пользователя.
- е) Не следует слишком сильно наклоняться. Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ж) Необходимо иметь соответствующую одежду. Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и рукавицы находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- з) Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглотителя пыли, необходимо убедиться, что они присоединены и правильно применяются. Применение поглотителей пыли может уменьшить опасность, связанную с запыленностью.
- и) Не позволяйте, чтобы навыки, приобретенные благодаря частому пользованию электроинструментом, позволили Вам почувствовать себя самоуверенно и проигнорировать правила техники безопасности. Неосторожные действия могут вызвать серьезные травмы в течение доли секунды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

4. Эксплуатация и уход за электроинструментом:

- а) Не допускать перегрузки электроинструмента. Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.
- б) Не следует применять электроинструмент, если его выключатель не включается и не выключается. Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.
- в) Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-

либо установку, замену части или складирование устройства. Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в работу.

- г) **Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом.** Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.
- д) Следует выполнять технический уход за электроинструментом. Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (защемления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.
- е) Режущий инструмент должен быть острым и чистым. Соответствующее содержание и уход за острыми кромками режущего инструмента снижает вероятность защемления и упрощает обслуживание.
- ж) Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы. Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- з) При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.
- и) Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло. Не применять бензина, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.
- й) Электроинструмент следует хранить/ транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.
- к) Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникания влаги.
- л) Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.
- м) Держатели и хватательные поверхности следует содержать в чистоте, устранив с них масло и смазку. Скользкие держатели и хватательные поверхности не позволяют безопасно держать инструмент и контролировать его в случае возникновения неожиданных ситуаций.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

5. Ремонт:

- а) Гарантийный и послегарантийный ремонт своих электроинструментов выполняет сервисная служба компании PROFIX, что гарантирует высочайшее качество ремонта и использование оригинальных запчастей.



ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРНОГО КЛЮЧА:

- a) Вышеуказанный инструмент используется для затягивания и ослабления болтов и гаек, и только для этих целей должен использоваться.
- б) При работе с ударным ключом использовать необходимые защитные средства, особенно наушники для защиты от шума, защитные очки, рабочие перчатки и сетки на длинные волосы.
- в) Во время выполнения операции держать электроинструмент за изолированные ручки. Соединительный элемент может соприкасаться со скрытыми проводами или собственным проводом. Соединительные элементы, соприкасающиеся с проводом "под напряжением", могут привести к тому, что металлические детали электроинструмента окажутся "под напряжением" и могут привести к поражению электрическим током.
- г) Во время работы электроинструмент необходимо крепко держать обеими руками и следить, чтобы положение было устойчивым. При затягивании или ослаблении болтов и гаек могут возникнуть кратковременные высокие моменты реакции.
- д) Необходимо принять соответствующую позу, позволяющую противодействовать нормальному или неожиданному движению инструмента, вызванному крутящим моментом. Вибрация, рывки, неправильное положение могут повредить руку или ладонь. Прекратите работу, если Вы чувствуете усталость или боль.
- е) Проверить техническое состояние устройства. Перед началом работы необходимо проверить техническое состояние тех его элементов, которые подвержены нормальному эксплуатационному износу, будут ли они работать должным образом. Убедиться в отсутствии битых и признаков заклинивания в движущихся элементах. Убедиться, что все элементы надежно закреплены и отсутствуют видимые трещины. Запрещается использовать инструмент, если держатель насадок (поводок) или шнур питания имеют видимые признаки повреждения.
- е) Используемые торцевые ключи и другие вставные инструменты должны предназначаться для работы с ударными инструментами. Прилагаемые вставные инструменты должны быть исправными, чистыми и неповрежденными, а их размер должен соответствовать размеру поводка. Категорически запрещается использовать другие насадки, кроме ударных.
- ж) Перед изменением направления вращения остановите работу ключа. Обязательно выключите инструмент и дождитесь, пока ключ полностью остановится, прежде чем менять направление вращения.
- з) При замене рабочей насадки необходимо отключить инструмент от источника питания, чтобы не допустить его сбрасывания при случайном запуске устройства.
- и) Перед тем, как отложить электроинструмент,

необходимо подождать, пока он не остановится. Вращающаяся насадка может запутаться в одежде и заблокироваться, что может создать опасные ситуации.

- й) Болты и гайки, требующие затяжки с соответствующей силой, должны быть затянуты динамометрическим ключом.
 - к) Нельзя перегружать инструмент. Нельзя его слишком сильно прижимать в процессе работы. Когда болт нельзя отвинтить и ключ не может начать движение, необходимо немедленно прекратить работу. В этом случае необходимо использовать более мощный инструмент или продолжить работу, используя ручной ключ.
 - л) Запрещено эксплуатировать электроинструменты с повреждённым кабелем электропитания. Не прикасаться к повреждённому кабелю электропитания. В случае повреждения кабеля электропитания во время работы, необходимо извлечь штепсельную вилку из розетки. Повреждённые провода увеличивают опасность поражения электрическим током.
- ВНИМАНИЕ:** Повреждённый кабель электропитания электроинструмента должен быть заменён кабелем электропитания, имеющимся в сервисных пунктах.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

Электрический ударный ключ - это удобный инструмент, предназначенный для завинчивания и отвинчивания резьбовых соединений с помощью соответствующих сменных ударных насадок 1/2" (13 мм), которые надеваются на поводок. Он наиболее полезен при замене автомобильных колес, монтаже или демонтаже элементов, соединяемых болтами, ремонте садовых машин и т.п.

Разрешается использовать соответствующие переходники, универсальные соединители и адаптеры между посадочным квадратом на выходе из ударного гайковерта и ударной головкой с квадратным гнездом.



ВНИМАНИЕ! Инструмент и дополнительное оснащение необходимо применять (с обязательным соблюдением указаний производителя) только в соответствии с предназначением. Категорически запрещается применять инструмент для каких-либо других целей.

Нельзя использовать гайковерт в качестве молотка для удаления или выпрямления крестовых соединительных элементов. Ни в коем случае не пытаться приспособить инструмент для иных применений и не вносить изменений в инструмент.

Необходимо помнить, что наше устройство не предназначено для профессионального, ремесленного или промышленного использования. Гарантийное соглашение не действует, если устройство использовалось на ремесленных, промышленных или аналогичных предприятиях.

Каждое применение устройства, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации устройства, выполненные пользователем, освобождают производителя от ответственности

отачек.

■ Вýmèна рабочих nástrojù:



POZOR! Za úèelem zajištění bezpeènosti obsluhy, doporučujeme před výměnou šestihřanných koncovek, odpojit elektronáèadí od elektrické síte vytážením zástrčky z elektrické zásuvky.

Pracovním nástrojem elektrického přikleповého klíèe je koncovka – nástrčný klíč, např. na šestihřanné šrouby, která se montuje na unášèè (2) elektronáèadí. Podmínkou použití koncovky je, aby její ètvercový montážní otvor měl velikost odpovídající velikosti unášèèe elektronáèadí uvedenou v kapitole „Technické údaje“ (1/2" – 13 mm).

Koncovku (1) je třeba přiložit k unášèèi (2) a vtlaèit nadoraz (viz obr. A). Správné umístění násadky by neměla mít tendenci samovolně se sesunout z unášèèe. Úkolem pružného bezpečnostního prvku, který se nachází na konci unášèèe elektronáèadí, je udržet koncovku v požadované poloze i při nejvyšších otáčkových momentech.

Za účelem výměny nástroje je třeba za koncovku potáhnout a sundat ji z unášèèe.

POZOR! Na elektronáèadí je třeba nasazovat kované koncovky, èerné, přizpůsobené práci s přikleповými klíèi. Používání nástrčných klíčù z populárních sad způsobuje velmi rychlé „rozbití“ takové koncovky ze strany hlavy šroubù a může také vést k jejímu rozpadu.

PRÁÈE:

■ Zapínání/vypínání



POZOR! Během povolování šroubù a matic se tyto souèástky nacházejí uvnitř přikleповé násadky. Je zde nebezpečí zranění odhozenými souèástmi, také může dojít ke zranění jiných osob nebo ponièení předmětù.

Ke spuštění elektronáèadí je určen kolèbkový vypínaè. V závislosti na způsobu stlaèení vypínaèe se motor zaèíná otáèit doprava nebo doleva.



POZOR! Elektronáèadí lze spouštět až po nasazení koncovky na utahovaný nebo povolovaný šroub/matici.

- Stlaèení vypínaèe v bodu (6)(F) vyvolá otáèky doprava – otáèky doprava zpravidla louží k zašroubování.
- Stlaèením vypínaèe v bodu (7)(R) vyvolá otáèky doleva – odšroubování.



POZOR! Je zakázáno měnit směr otáèek během práce zaèínání. Je třeba vždy počkat, až se motor elektronáèadí zastaví.

- Pro vypnutí elektronáèadí uvolněte tlak na kolèbkový vypínaè.

POKYNY TVÝKÁJÍCÍ SE PRÁÈE:

- Šroubovaný nebo rozšroubovaný předmět by měl být upevněný způsobem zneumožňujícím jeho náhodné přesunutí během práce. Předměty malé velikosti lze upevňovat do držákù rùzného druhu, např. do svèràku.
- Před zahájením utahování šroubu nebo matice klíèem zašroubujte manuálně šroub nebo matici na závit (minimálně několik otáèek). Přesvědète se, že byla dobře zvolená velikost koncovky vzhledem k utahovanému nebo odšroubovávanému prvku. Špatná volba velikosti může mít za následek znièení jak koncovky, tak matice nebo šroubu.
- Při práci s přikleповým klíèem při teplotě pod nulou je třeba před zahájením práce spustit náèadí na volnoběh po dobu několika minut.

Cílem tohoto je rozehráti maziva v přikleповé hlavě.

- Elektrickým klíèem lze utahovat většinu šroubových spojù. Některé spoje vyžadují však použití odpovídající, měřené síly utahování, proto také doporučujeme používání ke koneènému utahování dynamometrických klíčù.
- Během práce s přikleповým klíèem se mohou vibrace vyvolávané klíèem přenášet na osobu, která jej obsluhuje. Pracujte výhradně v pracovních rukavících.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA:

Stroj v podstatě nevyžaduje zvláštní údržbu. Náèadí skladujte na místě, které není přístupné dětem, udržujte jej èisté, chráňte před vlhkem a zaprášením. Podmínky skladování by měly vylouèovat možnost mechanického poškození náèadí a minimalizovat vliv škodlivých povètrnostních podmínek.

■ Èištění

POZOR! Před začátkem údržby se ujistěte, zda je zaèínání odpojeno od napájení.

Pro zajištění bezpečné a efektivní práce, nesmí být v krytu elektronáèadí a ventiláèních otvorù prach a zneèištění. Doporuèuje se èištění zaèínání bezprostředně po každém použití.

Otírejte zaèínání vlhkým hadříkem, s malým množstvím mýdla. Nepoužívejte žádné èistící prostředky ani rozpoušèèdla; mohly by poškodit èásti zaèínání vyrobené z umělé hmoty. Dávajte pozor, aby se dovnitř zaèínání nedostala voda.

Po èištění poèkejte, až zaèínání zcela vyschne.

DOPRAVA:

Zaèínání dopravujte a skladujte v kufru chránícím je před vlhkostí, průnikem prachu a drobných èástic. Drobné èásti, které proniknou dovnitř krytu, můžou poškodit motor.

TYPIÈKÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANÈNÍ:

Elektronáèadí se nezapíná nebo pracuje pøerušovaně:

- zjište, zda je elektrický kabel (5) správně zapojen a zda je v zásuvce proud;
- zkontrolujte stav uhlíkových kartáčků a případně je vyměňte;
- pokud elektronáèadí i nadále nefunguje, i když má správný přívod elektrické energie a neopotřebované uhlíkové kartáèky, třeba je odeslat do servisní opravny na adresu uvedenou v záruèním listu.

■ Výmèna uhlíkových kartáčù

Motor je vybavený uhlíkovými kartáèi, které se provozem opotřebovávají. Pokud se opotřebují, nebo jsou na hranici opotřebení, která je 6 mm, hrozí to závažnými poruchami v práci motoru. Po zjištění opotřebování kartáčù je třeba je vyměnit za nové. Kromě toho je třeba uhlíkové kartáèe vždy udržovat èisté tak, aby se mohly svobodně posunovat v držáèích kartáčù.

Výmènu kartáčù je třeba vždy provádět v párech. Používejte výhradně identické uhlíkové kartáèe.



VÝSTRAHA!

Před zahájením výměny kartáčù vždy vyjměte zástrčku vodièe napájení z elektrické zásuvky.

Pro výměnu kartáčù odšroubujte s použitím plochého šroubováku držáky kartáčù (3) a kartáèe vyjměte. Po nasazení nových kartáčù držáky kartáčù opět utáhněte.

Po výměně spusťte zaèínání na 5 minut bez zátěže.

пříклеповých koncovek 1/2" (13 mm) nasazovaných do unášeče. Nejužitečnejší je při výměně kol automobilu, montování a odmontování součástí spojovaných šrouby, opravě zahradnických spojů, apod.

Mezi unášečem rázového klíče a lůžkem čtvercové násadky je dovoleno použít redukci, univerzální spojky a adaptéry.



POZOR! Nářadí a příslušenství lze využívat (za předpokladu dodržování pokynů výrobce) pouze dle jeho určení. Zakazuje se používat nářadí jiným způsobem.

Nedovoluje se používat klíč jako kladivo k odstraňování nebo rovnání křížových spojek. Nikdy nezkoušejte přizpůsobovat nářadí k jinému využití a nikdy jej nepředělávejte.

Pamatujte na to, že naše zařízení není určeno k profesionálnímu používání řemeslníky nebo v průmyslu. Záruční smlouva neplatí, pokud by bylo zařízení používáno v řemeslných nebo průmyslových dílnách nebo na obdobnou činnost.

Každé použití nářadí jinak, než dle určení, je zakázáno a způsobí ztrátu záruky. V tomto případě výrobce již neručí za vzniklé škody.

Jakékoliv úpravy zařízení, prováděné uživatelem, způsobí, že výrobce již neručí za škody vzniklé uživateli a okolí.

K použití dle určení patří také dodržování návodu k použití a návodu k montáži. Kromě toho je třeba co nejdůkladněji dodržovat platné předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BoZP).

Ke správnému použití pneumatického nářadí patří také údržba, skladování, přeprava a opravy.

Elektronářadí mohou opravovat pouze servisní opravny určené výrobcem. Zařízení, které je napájeno ze sítě, by měly opravovat pouze osoby, které jsou k tomuto oprávněny.

I při používání nářadí v souladu s jeho určením nelze zcela eliminovat určité rizikové faktory. Vzhledem ke konstrukci a stavbě stroje se mohou vyskytnout následující ohrožení:

- Nebezpečí úrazu odhozenou součástí.
- Poškození sluchu při nepoužívání potřebné ochrany sluchu.

■ Kompletace

- Elektrický příklepový klíč - 1 ks.
- Příklepové koncovky - 4 ks. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Transportní kufřík - 1 ks.
- Návod na obsluhu - 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.

■ Součásti zařízení

Číslování součástí se týká grafického znázornění (obr. A) na 2 stránce návodu k použití:

1. Příklepová násadka
2. Unášeč 1/2"
3. Uchytení kartáčů
4. Úchyt
5. Vodič napájení
6. Kolébkový vypínač - otáčky doprava
7. Kolébkový vypínač - otáčky doleva

■ Piktogramy

Vysvětlivky symbolů se nacházejí v výrobním štítku zařízení (viz obr. A1).

Pol. 1: Před zapnutím zařízení si přečtěte si návod k použití!

Pol. 2: Používejte ochranné brýle!

Pol. 3: Používejte ochranná sluchátka!

Pol. 4: Používejte pracovní/ochranné rukavice!

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napětí napájení	230 V-240 V
Kmitočet napájení	50 Hz
Odebíraný výkon	1010 W
Rychlost otáček bez zátěže n_0	2200/min
Točivý moment	450Nm
Velikost unášeče	1/2" (13mm)
Hmotnost	3,4 kg
Třída zařízení	II/□
Hladina akustického tlaku (LpA)	98,32 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	109,32 dB(A)
Tolerance měření K_{pr} , K_{sk}	3 dB(A)
Vibrace podle EN 60745, příklepové utahování spojovacích součástí s maximální silou nářadí a_h	20,79 m/s ²
Tolerance měření K	1,5 m/s ²

Uvedená úroveň vibrací platí pro základní použití elektronářadí. Pokud by bylo elektronářadí použito jinak nebo s jinými pracovními nástroji, a také pokud nebude prováděna dostatečná údržba, úroveň vibrací se může lišit od uvedené. Výše uvedené důvody mohou způsobit zvýšení vystavení vibracím během celé doby práce.

Je třeba uplatnit další bezpečnostní prostředky, jejichž účelem je ochrana obsluhy pily proti důsledkům vystavení vibracím, např.: údržbu elektronářadí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou, určení pořadí pracovních úkonů.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly naměřeny standardními způsoby zkoušení a lze je používat pro účely srovnávání s jiným nářadím.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze využívat při předběžném vyhodnocení vystavení.

Výstrahy:

Vibrace a emise hluku během skutečného používání elektronářadí se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým je nářadí používáno, a především v závislosti na druhu obráběného předmětu.

Je třeba určit bezpečnostní prostředky na ochranu obsluhy, a to na základě odhadu skutečného vystavení během používání (při zohlednění všech částí operačního cyklu, jako je doba, po kterou je nářadí zapnuto, a doba, kdy je na volnoběhu, s výjimkou doby spouštění).

PŘED ZAČÁTKEM PRÁCE:

1. Přesvědčte se, že zdroj napájení má parametry odpovídající parametrům zařízení uvedeným na jmenovitém štítku.
2. V případě práce s prodlužovacím kabelem je třeba se přesvědčit, že parametry prodlužovacího kabelu, průřezy vodičů, odpovídají parametrům zařízení. Doporučuje se používat pokud možno nejkratších prodlužovačů. Prodlužovač by měl být zcela roztažen.
3. Nové zařízení je třeba zkontrolovat z hlediska správného fungování všech nastavitelných prvků. Po zapojení elektronářadí do elektrické zásuvky je třeba nejdříve zkontrolovat, zda kolébkový vypínač správně funguje, a to jak ve směru pravých, tak ve směru levých

za poškození a ušerb, причинённый пользователю и окружающей среде.

Применение по назначению означает также соблюдение указаний по технике безопасности, а также инструкции по монтажу и указаний по эксплуатации, содержащихся в инструкции по обслуживанию. Кроме того, необходимо максимально строго соблюдать действующие правила по предотвращению несчастных случаев (правила техники безопасности).

Правильная эксплуатация электроинструмента относится также к техобслуживанию, хранению, транспортировке и ремонту.

Ремонт электроинструмента может выполняться только в определённых производителем сервисных пунктах. Устройства с питанием от сети должны ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

Даже применяя устройство по назначению, нельзя полностью исключить определённых факторов остаточного риска. С учётом конструкции устройства может иметь место следующая опасность:

- Опасность получения травм от вылетающих частей.
- Ухудшение слуха в случае неприменения необходимых средств защиты слуха.

■ Комплектация

- Электрический ударный ключ - 1 шт.
- Ударные насадки - 4 шт. (17мм, 19мм, 21мм, 22мм)
- Кей для транспортировки - 1 шт.
- Инструкция по обслуживанию - 1 шт.
- Гарантийная карта - 1 шт.

■ Элементы устройства

Нумерация элементов устройства относится к графическому изображению (рис. А), имеющемуся на странице 2 инструкции по обслуживанию:

1. Ударная головка
2. Посадочный квадрат 1/2"
3. Щеткодержатели
4. Рукоятка
5. Кабель электропитания
6. Клавишный выключатель - вращение вправо
7. Клавишный выключатель - вращение влево

■ Пиктограммы

Описание символов, имеющихся на щитке инструмента (см. рис. A1).

Pol. 1: Перед запуском в работу прочитайте инструкцию по обслуживанию!

Pol. 2: Применять защитные очки!

Pol. 3: Применять средства защиты слуха!

Pol. 4: Работать в защитных рукавицах!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение питания	230 В-240 В
Частота тока питания	50 Гц
Потребляемая мощность	1010 Вт
Частота вращения без нагрузки n_0	2200/мин
Крутящий момент	450Нм

Размер посадочного квадрата	1/2" (13мм)
Вес	3,4 кг
Класс оборудования	II/□
Уровень звукового давления (LpA)	98,32 dB(A)
Уровень звуковой мощности (LwA)	109,32 dB(A)
Коэффициент погрешности измерений K_{pr} , K_{sk}	3 dB(A)
Вибрация согл. EN 60745, ударное затягивание соединительных элементов с максимальной силой инструмента a_h	20,72 m/c ²
Коэффициент погрешности измерений K	1,5 m/c ²

Указанный уровень вибрации соответствует основным применениям электроинструмента. Если электроинструмент будет использован для других применений или с другими рабочими инструментами, а также, если не будет выполнен соответствующий технический уход, уровень вибрации может отличаться от указанного. Указанные выше причины могут привести к усилению воздействия вибраций в течение всего времени работы.

Необходимо применять дополнительные меры безопасности с целью защиты оператора от воздействия вибрации, а именно: технический уход за электроинструментом и рабочими инструментами, обеспечение соответствующей температуры рук, определение очередности рабочих операций.

Заявленное общее значение вибрации и заявленные значения эмиссии шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут быть использованы для сравнения одного инструмента с другим.

Заявленные общие значения вибрации и заявленные значения эмиссии шума можно использовать в предварительной оценке подверженности опасности.

Предупреждения:

Вибрация и эмиссия шума во время практического использования электроинструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа, которым инструменты используются, в особенности от типа обрабатываемого предмета.

Следует определить средства безопасности с целью защиты оператора, которые основываются на расчете уровня подверженности опасности в состоянии реального использования (учитывая все этапы операционного цикла, в ходе которых инструмент выключен и когда работает на холостом ходу, за исключением времени высвобождения).

ПЕРЕД ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К РАБОТЕ:

1. Убедиться, что источник питания имеет параметры, соответствующие параметрам устройства, указанным в паспортной табличке.
2. При работе с удлинителем необходимо убедиться, что параметры удлинителя, поперечные сечения кабелей соответствуют параметрам устройства. Рекомендуется применять максимально короткие удлинители. Удлинитель должен быть полностью размотан.
3. Новое устройство необходимо проверить на предмет правильной работы всех регулирующих элементов. После подключения электроинструмента к электрической розетке в первую очередь необходимо проверить правильность работы клавишного выключателя для вращения как вправо, так и

влево.

■ Замена рабочих инструментов:



ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения безопасности оператора рекомендуется перед заменой шестигранных насадок отсоединить электроинструмент от электросети, вытащив вилку из розетки.

Рабочим инструментом ударного электрического ключа является насадка, например, для шестигранных болтов, которая монтируется на поводке (2) электроинструмента. Насадка может быть использована при условии, что ее квадратное монтажное отверстие имеет размер, соответствующий размеру посадочного квадрата электроинструмента, указанному в разделе "Технические данные" (1/2" - 13 мм).

Насадку (1) необходимо надеть на посадочный квадрат (2) и нажать до упора (см. рис. А). Правильно надетая насадка не должна самопроизвольно сползать с посадочного квадрата. Пружинный предохранительный элемент, находящийся на конце посадочного квадрата электроинструмента, предназначен для удержания насадки в соответствующем положении даже при самой высокой частоте вращения двигателя.

Чтобы заменить инструмент необходимо потянуть за насадку, снимая ее с посадочного квадрата.

ВНИМАНИЕ! Для электроинструмента подходят кованые черные насадки, предназначенные для работы с ударными ключами. Использование обычных торцевых гаечных ключей из популярных наборов приводит к очень быстрому "разбиванию" такой насадки со стороны головки болта, а также может привести к ее разрушению.

РАБОТА:

■ Включение/выключение:



ВНИМАНИЕ! При отвинчивании винтов и гаек, они находятся внутри ударной головки. Имеется опасность получения травм от отлетающих частей, в том числе другими лицами и возможно повреждение предметов.

Для включения электроинструмента служит клавишный выключатель. В зависимости от способа нажатия выключателя, двигатель устройства вращается вправо или влево.



ВНИМАНИЕ! Электроинструмент необходимо включать только после надевания насадки на завинчиваемый или отвинчиваемый болт/гайку.

• Нажимая на выключатель в точке (6)(F), получаем вращение вправо. Как правило вращение вправо используется для завинчивания.

• Нажимая на выключатель в точке (7)(R), получаем вращение влево (отвинчивание).



ВНИМАНИЕ! Запрещается изменять направление вращения во время работы устройства. Обязательно необходимо подождать, пока не остановится электродвигатель.

• Чтобы выключить электроинструмент необходимо отпустить клавишный выключатель.

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ:

• Свинчиваемый или развинчиваемый предмет должен быть

закреплен таким образом, чтобы не допустить его случайного перемещения во время работы. Небольшие по размеру предметы можно закреплять в разного типа держателях, например, в тисках.

• Перед тем как начать завинчивание болта или гайки ключом, необходимо вручную наживить болт или гайку на резьбу (на несколько оборотов). Убедиться, что для отвинчиваемого или завинчиваемого элемента правильно выбран размер насадки. Неправильный выбор размеров может привести к повреждению как насадки, так и гайки или болта.

• При работе с ударным ключом при отрицательных температурах, прежде чем начинать работу, необходимо включить электроинструмент на холостом ходу на несколько минут. Это делается с целью разогреть смазку в ударной головке.

• Электрическим ключом можно затягивать большинство резьбовых соединений. Однако, для некоторых соединений требуется применение соответствующего измеряемого усилия затяжки. Поэтому для окончательного затягивания рекомендуется использовать динамометрические ключи.

• При работе с ударным ключом вибрации, вызываемые ключом, могут передаваться лицу, которое им пользуется. Работать только в рабочих перчатках.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:

Машина в принципе не требует специальных процедур по техническому уходу. Машину следует хранить в месте, недоступном для детей, содержать в чистоте, защищать от влаги и пыли. Условия хранения должны исключать возможность механических повреждений и влияния вредных атмосферных условий.

■ Чистка устройства

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых работ связанных с очисткой или обслуживанием электроинструмента необходимо извлечь штепсельную вилку кабеля питания из сетевой розетки.

Для обеспечения безопасной и высокопроизводительной работы необходимо содержать электроинструмент и его вентиляционные отверстия/щели в чистоте. Рекомендуется очищать устройство непосредственно после каждого применения.

Устройство протирать мягкой тряпкой с небольшим количеством мыла. Не применять никаких чистящих средств или растворителей, так как они могут повредить пластмассовые части корпуса устройства. Обратите внимание, чтобы вода не попадала вовнутрь устройства.

После очистки подождать, пока устройство полностью высохнет.

ТРАНСПОРТИРОВКА:

Электроинструмент транспортировать и хранить в транспортном кейсе, защищающей от влаги, проникновения пыли и мелких объектов. Особенно следует защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить электродвигатель.

ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:

Электроинструмент не включается или имеются перемены в работе:

- проверить, правильно ли присоединен кабель электропитания (5), а также наличие напряжения в сетевой розетке;

- проверить состояние угольных щеток и заменить их при

b) **Elektronářadí, u kterého nefunguje spínač, se nesmí používat. Každé elektronářadí, které nelze zapínat nebo vypínat spínačem, je nebezpečné a je třeba je opravit.**

c) **Před provedením každého seřízení, výměny součástky nebo před skladováním odpojte zástrčku elektronářadí od zdroje elektrického proudu a/nebo odpojte baterii. Takový bezpečnostní postup omezuje riziko náhodného spuštění elektronářadí.**

d) **Nepoužívané elektronářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte přístup osobám, které nejsou obeznamené s elektronářadím nebo s tímto návodem na používání elektronářadí. Elektronářadí může být nebezpečné v rukách nevyškolených uživatelů.**

e) **Elektronářadí je třeba udržovat. Je třeba kontrolovat souosost nebo zaseknutí pohyblivých částí, praskliny součástí a veškeré další faktory, které by mohly ovlivnit činnost elektronářadí. Pokud zjistíte poškození, musíte elektronářadí před použitím opravit. Příčinou mnohých nehod je neodborná údržba elektronářadí.**

f) **Řezací nástroje musí být ostré a čisté. Řádná údržba ostrých hran řezacích nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje obsluhu.**

g) **Elektronářadí, vybavení, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s tímto návodem, při čemž zohledňujte pracovní podmínky a druh prováděné práce. Používání jiným způsobem, pro který není elektronářadí určeno, může způsobit nebezpečné situace.**

h) **V nízkých teplotách, nebo pokud se nářadí po delší dobu nepoužívá, doporučuje se zapnout elektronářadí bez zátěže po dobu několika minut za účelem řádného promazání mechanismu pohonu.**

i) **K čištění elektronářadí použijte měkký, vlhký (ne mokrý) hadřík a mýdlo. Nepoužívejte benzín, rozpouštědla a další prostředky, které by mohly poškodit zařízení.**

j) **Elektronářadí je třeba skladovat / dopravovat až potom, co se ujistíte, že jsou veškeré jeho pohyblivé součásti zablokované a zajištěné proti odblokování s použitím původních součástek určených k tomuto účelu.**

k) **Elektronářadí skladujte na suchém místě chráněném proti prachu a průniku vlhkosti.**

l) **Doprava elektronářadí by měla probíhat v původním obalu tak, aby bylo chráněné proti mechanickému použití.**

m) **Držáky a plochy uchopení udržujte čisté, nezamaštěné olejem a mazivem. Kluzké držáky a plochy uchopení neumožňují bezpečné držení nářadí a jeho plnou kontrolu v nečekaných situacích.**



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se používání nářadí.

5. Oprava:

a) **Záruční a pozáruční opravy svého elektronářadí provádí Servis PROFIX, což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a používání původních náhradních dílů.**



ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO PŘÍKLEPOVÉHO KLÍČE:

a) **Uvedené nářadí je určeno k utahování a povolování šroubů a matic a může se používat výhradně k těmto účelům.**

b) **Při práci s příklepovým klíčem používejte požadované osobní**

ochranné prostředky, především chrániče sluchu, ochranné brýle, pracovní rukavice a sítku na dlouhé vlasy.

c) **Při provádění operace držte elektronářadí za izolované držáky. Spojovací prvek se nesmí dotýkat skrytých vodičů ani vlastního kabelu. Pokud by se spojovací prvky dotýkaly kabelu "pod napětím" mohlo by to způsobit, že i odkryté kovové části elektrického nářadí budou "pod napětím", což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem osobluhy.**

d) **Elektronářadí je třeba při práci silně držet oběma rukama a udržovat si stabilní postoj. Při utahování nebo povolování šroubů a matic se mohou vyskytnout krátkodobě vysoké reakční momenty.**

e) **Je třeba stát ve vhodném postoji umožňujícím reagovat na běžný i na nečekaný pohyb nářadí, způsobený kroutícím momentem. Vibrace, záškuby, nesprávná poloha mohou poškodit rameno nebo dlaně. Pokud pocítíte únavu nebo bolest, přestaňte pracovat.**

f) **Kontrolujte technický stav zařízení. Před zahájením práce zkontrolujte technický stav jeho součástí, které se běžně za provozu opotřebovávají, zda budou dobře fungovat. Zkontrolujte, zda pohyblivé součástky „neházejí“ nebo se nezasekávají. Zkontrolujte, zda jsou všechny prvky správně upevněny, a jestli na nich nejsou viditelné praskliny. Je zakázáno používat nářadí, pokud by se na držáku nástřných nástrojů (undäseči) nebo napájecím kabelu vyskytovaly viditelné známky poškození.**

g) **Používané nástrčné klíče a jiné nástroje musí být určené pro práci s příklepovým nářadím. Připojené nástroje musí být způsobilé, čisté a nepoškozené a jejich velikost přizpůsobená velikosti undäseče. Je zakázáno předělávat sedla klíčů nebo undäseče. Nikdy nepoužívejte jiné než příklepové nástrčné nástroje.**

h) **Před změnou směru otáček zastavte práci klíče. Než změňte směr otáček, vždy nejdříve vypněte nástroj a počkejte, až se klíč zcela zastaví.**

i) **Po dobu výměny pracovního nástroje je třeba nástroj odpojit od napájení, abyste se vyhnuli jeho vyhození v případě náhodného spuštění nářadí.**

j) **Před odložením elektronářadí je třeba počkat, až toto bude nehybné. Otáčející se nástroj se může zachytit do oděvu a zablokovat, což může vést ke vzniku nebezpečných situací.**

k) **Šrouby a matice vyžadující zašroubování s příslušnou silou, je třeba utahovat dynamometrickým klíčem.**

l) **Je zakázáno nářadí přetěžovat. Na nářadí se nesmí během práce přilíh přitlačit. Když se šroub nedá odšroubovat a klíč se nemůže pohybovat, je třeba okamžitě přerušit práci. V tomto případě je třeba použít silnější nářadí nebo pokračovat v práci s použitím manuálního klíče.**

m) **Je zakázáno používat elektronářadí s poškozeným elektrickým kabelem. Nedotýkejte se poškozených kabelů; v případě, že se kabel poškodí během práce, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Poškozené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem. UPOZORNĚNÍ! Pokud by byl pevný přírodní kabel zařízení poškozený, je třeba jej nechat vyměnit u výrobce nebo u odborné opravny, nebo kvalifikovanou osobou, abyste tak zamezili ohrožení.**

URČENÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ:

Příklepový elektrický klíč je příruční nářadí určené k utahování a odšroubování závitových spojů s použitím vhodných vyměnitelných

NÁVOD NA OBSLUHU
ELEKTRICKÝ PŘÍKLEPOVÝ KLÍČ TKU1000
Překlad původního návodu



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovávejte návod pro případné další použití.
POZOR! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem ⚠ a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.

Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

Uchovejte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.

V níže uvedených výstrahách pojem „elektronářadí“ znamená elektronářadí napájené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napájené baterií (bezdrátové).



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

1. Bezpečnost na pracovišti:

- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčiňují nehody.
- Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem. Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo vypařit.
- Nepouštějte děti ani jiné pozorovatele na místa, kde se používá elektronářadí. Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

2. Elektrická bezpečnost:

- Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovačky. Původní nepředělané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohřivače, radiátory ústředního topení a chladničky. V případě dotýkání takových ploch a předmětů roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhka. Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěn daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo propletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovací určenými na práci venku. Používání prodlužovace určeného do venkovního prostředí snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Doporučuje se připojení zařízení k elektrické síti vybavené proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30mA nebo menším.

- Pokud je nezbytné použití elektronářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

3. Osobní bezpečnost:

- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Při používání elektronářadí je třeba být předvídatý, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazy.
- Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle. Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprachová respirační maska, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, snižuje nebezpečí osobních úrazů.
- Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přeneseno, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.
- Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. Ponechání klíče v otáčející se části elektronářadí může způsobit poranění.
- Je zakázáno příliš se naklánět. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. Umožní Vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.
- Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nenoste volné oblečení ani bižuterii. Je třeba zajistit, aby Vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlcovači prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a řádně se používají. Použitím pohlcovačů prachu můžete omezit nebezpečí závislé na prašnosti.
- Nedovolte, aby vaše znalosti získané častým používáním elektronářadí způsobily, že se budete cítit sebejistě a začnete ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrnost při činnosti může způsobit v zlomku sekundy závažný úraz.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

4. Používání elektronářadí a péče o ně:

- Elektronářadí se nesmí přetěžovat. Je třeba používat elektronářadí s výkonem vhodným pro provádění určité práce. Správné elektronářadí umožní lepší a bezpečnější práci se zátěží, na kterou bylo naprojektováno.

neobходимosti;

- если же электроинструмент имеет неизношенные угольные щётки, но не работает при наличии напряжения питания, необходимо опрavit его в ремонтный сервисный пункт по адресу, указанному в гарантийной карте.

■ Замена угольных щёток

Электродвигатель оснащён угольными щётками, которые изнашиваются. Если они будут изношены или близки к «пределу износа», который составляет 6 мм, это может вызвать серьёзные нарушения в работе электродвигателя. После выявления износа щёток, следует заменить их новыми. Кроме того, необходимо содержать щётки в чистоте, так чтобы они могли свободно перемещаться в гнездах.

Смену щёток необходимо выполнять парами. Использовать только идентичные оригинальным угольные щётки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прежде чем приступить к замене щёток, следует обязательно извлечь штепсельную вилку кабеля электропитания из розетки.

Чтобы выполнить замену щёток, необходимо при помощи плоской отвёртки отвинтить щёткодержатели (3) и извлечь щётки. После того, как будут вставлены новые щётки, вкрутить щёткодержатели. После замены щёток запустить электроинструмент на 5 минут в работу на холостом ходу.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС»;
ул. Марывильска 34,
03-228 Варшава, ПОЛЬША

Настоящее устройство соответствует польским и европейским стандартам, а также указаниям по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ! В случае возникновения технических проблем, просим связаться с авторизованным сервисным пунктом. Все работы по ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом, с использованием оригинальных запасных частей.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ! Представленный символ означает, что запрещено размещать использованное оборудование вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создается или уже существует система сбора использованного оборудования, в рамках которой все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.



Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретенного электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

Vibrācijas un trokšņa emisija elektroinstrumenta faktiskā lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no tā, kā tiek izmantots instruments un kāds materiāls tiek apstrādāts.

Operatora aizsardzībai nepieciešams notiekt drošības līdzekļus, kuri pamatojas uz iedarbības novērtējumu faktiskajā lietošanas laikā (ņemot vērā visas operatīvā cikla darbības daļas, kā piemēram laiku, kurā instruments ir izslēgts un kad strādā tukšgaitā, izņemot sprūda laiku).

PIRMS DARBA SĀKUMA:

1. Pārlicināties, ka barošanas avota parametri atbilst parametriem uzrādītiem uz ierīces plāksnītes.
2. Strādājot ar pagarinātāju nepieciešams pārlicināties, ka pagarinātāja parametri, vadu šķērs griezumus atbilst ierīces parametriem. Ieteicams lietot pēc iespējas īsus pagarinātājus. Pagarinātājam jābūt pilnībā atītam.
3. Jaunā ierīcē nepieciešams pārbaudīt visu regulēšanas elementu pareizu darbību. Pēc elektroinstrumenta pievienošanas elektriskās instalācijas ligzdā pirmkārt nepieciešams pārbaudīt Rocker switch slēdža darbību, kā labo tā arī kreiso apgriezīenu virzienus.

■ Darba instrumentu maiņa:



UZMANĪBU! Lai tiktu nodrošināta operatora drošība, ieteicams pirms sešstūra uzgaļu maiņas atvienot elektroinstrumentu no elektriskā tīkla izņemot kontaktdakšīņu no tīkla ligzdās.

Elektriskās triecienslēgas darba instruments ir uzgalis, piem. sešstūra skrūvēm, kuru uzstāda uz elektroinstrumenta patronas (2). Uzgaļa izmantošanas nosacījums ir, lai tā kvadrāta notāzās caurums būtu atbilstošs ar elektroinstrumenta patronas izmēru, kurš uzrādīts nodaļā „Tehniskie dati” (1/2” – 13 mm).

Uzgalis (1) nepieciešams pielikt pie patronas (2) un piespiest līdz galam (skat. zīm. A). Pareizi uzstādīts uzgalis patstāvīgi neizbīdās no patronas. Atsperes drošības elements, kurš atrodas elektroinstrumenta patronas galā tur uzgalis atbilstošā stāvoklī arī pie maksimāliem dzinēja apgriezieniem.

Instrumenta maiņai uzgalis nepieciešams pavilkt un noņemt no patronas.

UZMANĪBU! Elektroinstrumentā nepieciešams uzstādīt **kaltus, melnus uzgaļus, kuri ir piemēroti darbam ar triecienslēgām.** Izmantojot parastos populāro komplektu uzmetamo atslēgu uzgaļus rada ātru tādu uzgaļu „izsīšanu” no skrūves galvas puses, kā arī var notikt tā saplīšana.

DARBS:

■ Ieslēgšana/izslēgšana



UZMANĪBU! Skrūvējot skrūves un uzgriežņus šīs daļas atrodas triecienu uzgalī. Pastāv trauma rašanās bīstamība no lidojošām daļām, arī priekš citiem cilvēkiem un priekšmetiem.

Elektroinstrumentu ieslēdz ar Rocker switch slēdži. Atkarībā no slēdža nospišanas veida ierīces dzinējs griežas labā vai kreisā virzienā.



UZMANĪBU! Elektroinstrumentu nepieciešams ieslēgt tikai pēc uzgaļa uzlikšanas uz ieskrūvējamo vai izskrūvējamo skrūvi/uzgriezni.

- Nospiežot slēdži punktā (6)(F), iegūstam labos apgriezienus – parasti labie apgriezieni kalpo ieskrūvēšanai.
- Nospiežot slēdži punktā (7)(R), iegūstam kreisos apgriezienus – atskrūvēšana.



UZMANĪBU! Ierīces daba laikā nedrīkst mainīt apgriezienu virzienu. Vienmēr nepieciešams pagaidīt līdz elektroinstrumenta dzinējs apstājas.

- Elektroinstrumentu izslēdz atbrīvojot spiedienu uz Rocker switch slēdži.

NORĀDĪJUMU ATTIECĪBA UZDARBU:

- Saskrūvējamam vai atskrūvējamam priekšmetam jābūt nostiprinātam tāda veidā, lai tas darba laikā nevarētu nejauši pārvietoties. Neliela izmēra priekšmetus var stiprināt dažāda veida turētājos, piem. skrūvspīles.
- Pirms skrūves vai uzgriežņa ieskrūvēšanas sākuma ar atslēgu, ar roku uz vītņi uzskrūvēt skrūvi vai uzgriezni (vismaz dažus apgriezienus). Pārlicināties, vai pareizi izvēlēts uzgaļa izmērs attiecībā uz pieskrūvējamo vai atskrūvējamo elementu. Nepareizi izvēlēts izmērs var radīt kā uzgaļa tā arī uzgriežņa vai skrūves defektu.
- Strādājot ar triecienslēgu minusa temperatūrās, pirms darba sākuma uz dažām minūtēm nepieciešams ieslēgt elektroinstrumentu brīvgaitā. Tas nepieciešams eļļas sasīšanai triecienslēgā.
- Ar elektrisko atslēgu var pieskrūvēt lielāko daļu skrūvju savienojumu. Tomēr dažiem savienojumiem nepieciešams pielietot atbilstošu, mērītu griešanas spēku, tāpēc arī ieteicams galīgai pieskrūvēšanai izmantot dinamometrisko atslēgu.
- Strādājot ar triecienslēgu atslēgas radītā vibrācija var iedarboties uz personu, kura apkalpo ierīci. Strādāt tikai aizsargcimdos.

GLABĀŠANA UN KONSERVĀCIJA:

Mašīnai principā nav nepieciešama speciāla konservācija. Mašīnu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās, uzturēt tīrā stāvoklī, sargāt no mitruma un putekļiem. Glabāšanas apstākļiem jāizslēdz mehānisko bojājumu iespēju kā arī kaitīgo atmosfēras apstākļu iedarbību.

■ Tīrīšana

UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas un konservācijas darbiem nepieciešams pārlicināties, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota.

Lai nodrošinātu drošu un ražīgu darbu elektroinstrumenta korpusam un ventilācijas atverēm jābūt brīviem no putekļiem un netīrumiem. Ieteicams tīrīt ierīci uzreiz pēc katras lietošanas.

Ierīci slaucīt ar mitru drānu lietojot nedaudz ziepes. Nelietot nekādus tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus; tie var sabojāt no plastmasas izgatavotās ierīces detaļas. Nepieciešams uzmanīties, lai ierīcē neiekļūtu ūdens. Pēc tīrīšanas pagaidīt līdz ierīce pilnībā izžūst.

TRANSPORTS:

Ierīci transportēt un glabāt transportēšanas koferī, kurš sargā no mitruma, putekļiem un smalko elementu iekļūšanas. Ipaši nepieciešams nodrošināt ventilācijas atveres. Smalkie elementi, kuri iekļūst korpusā var sabojāt dzinēju.

TIPVEIDA DEFEKTI UN NOVĒRŠANA:

Elektroinstruments neizslēdzas vai pārtrauc darbu:

- pārbaudīt vai barošanas vads (5) ir pareizi pievienots kā arī vai barošanas ligzdā ir strāvas plūsma;
- pārbaudīt ogļišu suku stāvokli un nepieciešamības gadījumā nomainīt;
- ja elektroinstruments joprojām nedarbojas, neskatoties uz to, ka ir spriegums un labas ogļišu sukas, nepieciešams to nosūtīt uz norādīto

efektua laucraa mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

- Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fi reparată.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modifi cării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
- Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice.** În cazul deteriorării, preveniți repararea unelei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
- Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tăișuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
- Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fi efectuată.** Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conform destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
- La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.**
 - Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun.** Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.
 - Unealta electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul componentelor originale destinate blocării.**
 - Unealta electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.**
 - Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.**
 - Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fi menținute curate fără ulei și grăsime.** Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit ținerea în siguranță și controlul sculei în situații neașteptate.



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.

5. Repararea:

- Reparații în garanție și postgaranție ale uneltelor dumneavoastră electrice sunt efectuate de Service-ul PROFIX, ceea ce garantează calitatea cea mai ridicată a reparațiilor și utilizarea de piese originale de schimb.**

INDICAȚII DETALIATE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA MAȘINII DE

ÎNȘURUBAT CU IMPACT:

- Unealta sus-menționată este destinată pentru strângerea și destrângerea șuruburilor și a piulițelor și trebuie să fi utilizată doar în aceste scopuri.**
- Atunci când lucrați cu unealta folosiți mijloacele de protecție necesare, în special protecție auditivă anti-zgomot, ochelari de protecție, mănuși de lucru și plasă pentru păr lung.**
- Țineți unealta electrică de mânerile izolate în timpul lucrului.** Piesa conectoare poate atinge fire electrice ascunse sau cablul propriu. Piese conectoare care ating cablul "sub tensiune" pot face ca piesele din metal neacoperite ale unelei electrice să fie "sub tensiune" și pot duce la electrocutarea operatorului.
- Țineți ferm unealta electrică în timpul lucrului cu ambele mâini și mențineți o poziție stabilă.** Atunci când strângeți sau desurubati șuruburi și piulițe poate apărea un cuplu ridicat de scurtă durată.
- Trebuie să luați o poziție corespunzătoare care combate deplasarea normală sau neașteptată a unelei cauzată de turație.** Vibrațiile, scuturarea, poziția necorespunzătoare pot afecta brațul sau mâinile. Încețați să lucrați în cazul de oboseală sau atunci când simțiți durere.
- Verificați starea tehnică a aparatului.** Înainte de a începe lucrul trebuie să verificați starea tehnică a pieselor care se uzează în timpul exploatarei normale pentru a stabili dacă vor funcționa în mod corect. Verificați dacă piesele mobile nu bat sau nu sunt blocate. Verificați dacă toate piesele sunt fixate în mod corespunzător sau dacă nu prezintă fisuri. Nu folosiți unealta în cazul în care suportul ajutorului (colectorul) sau cablul de alimentare prezintă orice semne vizibile de defecțiune.
- Ștuțurile și celelalte unelte utilizate trebuie să fi adaptate pentru lucrul cu unelte cu percuție.** Uneltele atașate trebuie să fie în stare bună, curate și fără defecțiuni, iar dimensiunea acestora să se potrivească cu dimensiunea colectorului. Se interzice modificarea soclurilor cheii sau colectorului. Nu folosiți niciodată alte recorduri decât cele prevăzute pentru percuție.
- Opriti mereu unealta înainte de a schimba direcția de rotire.** Opriti mereu unealta și așteptați până ce aceasta se oprește integral înainte de a schimba direcția de rotire.
- Atunci când schimbați capul de lucru trebuie să decuplați unealta de la sursa de alimentare pentru a evita reculul acesteia în caz de pornire accidentală a unelei.**
- Înainte de a lăsa unealta electrică așteptați până ce aceasta se oprește.** Ștuțul care se rotește se poate încurca în haine și se poate bloca, ceea ce poate duce la apariția unor situații periculoase.
- Șuruburile și piulițele care necesită strângere cu o anumită forță trebuie să fi înșurubate cu o cheie dinamometrică.**
- Nu suprasolicitați unealta.** Nu apăsați excesiv în timpul lucrului. Atunci când șurubul nu poate fi desurubat și unealta nu poate porni, trebuie să încetați imediat lucrul. În acest caz trebuie să folosiți o unealtă mai puternică sau să continuați lucrul folosind o cheie de mână.
- Nu este permisă utilizarea aparatului electric cu cablu de alimentare deteriorat.** Nu atingeți cablul deteriorat; în cazul în care cablul se deteriorează în timp ce folosiți aparatul trebuie să scoateți ștecherul din priză. Cablurile deteriorate măresc riscul de electrocutare.

ATENȚIE! În cazul în care cablul de alimentare nedemontabil se deteriorează, trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu ansamblul disponibil la producător ori într-un atelier de reparații specializat.

disponibil la producător ori într-un atelier de reparații specializat.

DESTINAȚIA ȘI DESCRIEREA APARATULUI:

Mașina de înșurubat cu impact este o unealtă de mână destinată pentru strângerea și destrângerea conexiunilor filetate cu ajutorul capetelor schimbabile de percuție 1/2" (13mm) aplicate pe vârful de lucru. Este foarte utilă pentru schimbarea roților de mașină, montarea sau demontarea pieselor înfiletate cu șurub, repararea mașinilor agricole, etc.

Se permite utilizarea de adaptoare speciale, conectoare și racorduri universale între colector și ieșirea din cheia cu percuție și socul ștuțului pătrat.

ATENȚIE! Unealta și echipamentele adiționale trebuie utilizate (atunci când respectați indicațiile producătorului) doar pentru scopuri conforme cu destinația. Se interzice în mod categoric utilizarea unelei în orice alte scopuri.

Nu folosiți cheia drept ciocan pentru îndepărtarea sau îndreptarea pieselor pătrate de racordare. Nu încercați să adaptați unealta pentru alte utilizări și nu modificați niciodată unealta.

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că aparatul nu este destinat pentru uz profesional, meștegăresc sau industrial. Garanția nu se aplică în cazul în care aparatul a fost utilizat în atelier meștegăresc, industriale sau alte activități similare.

Fiecare utilizare a unelei în mod neconform cu destinația sus-indicată este interzisă și duce la pierderea garanției și scutește producătorul de răspundere pentru daunele apărute în urma acestor situații.

Orice modificare a aparatului efectuată de utilizator scutește producătorul de responsabilitate pentru defecțiunile și pagubele pe care le-a suferit utilizatorul și mediul.

Utilizarea în mod conform cu destinația de utilizare presupune, de asemenea, respectarea indicațiilor referitoare la siguranță, precum și instrucțiunile de montaj și indicațiile de exploatare din instrucțiunile de utilizare. Pe lângă acestea trebuie să respectați cu strictețe prevederile în vigoare legate de prevenirea accidentelor (protecția muncii).

Utilizarea corespunzătoare a aparatului se referă de asemenea și la întreținere, depozitare, transport și reparații.

Unealta electrică poate fi reparată doar în punctele de service menționate de producător. Aparatele alimentare la rețea trebuie să fie reparate doar de persoane calificate în acest sens.

În ciuda utilizării în mod corespunzător cu destinația nu pot fi eliminați în totalitate anumiți factori de risc rezidual. Datorită construcției și structurii unelei pot apărea următoarele pericole:

- Pericol de leziuni cauzate de piesele desprinse.
- Afectare a auzului în cazul în care nu se utilizează protecție auditivă corespunzătoare.

■ Conținutul setului

- Mașină de înșurubat cu impact - 1 buc.
- Vărfuri de impact - 4 buc. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Valiză pentru transport - 1 buc.
- Instrucții de folosire - 1 buc.
- Fișa de garanție - 1 buc.

■ Piese din aparat

Numerotarea pieselor din aparat se referă la reprezentarea grafică (des. A) amplasată pe pagina 2 din instrucțiunile de utilizare:

1. Ștuț percuție
2. Colector 1/2"
3. Cleme pentru perii
4. Mâner
5. Cablu de alimentare
6. Comutator rotire – rotire la dreapta
7. Comutator rotire – rotire la stânga

■ Pictograme

Explicarea simbolurilor inscripționate pe plăcuța nominală a aparatului (vezi des. A1).

Poz. 1: Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a porni aparatul!

Poz. 2: Purtați ochelari de protecție!

Poz. 3: Purtați protecție auditivă!

Poz. 4: Purtați mănuși de protecție!

DATE TEHNICE:

Tensiune de alimentare	230 V-240 V
Frecvență de alimentare	50 Hz
Curent consumat	1010 W
Turația fără sarcină n_0	2200/min
Momentul forței	450Nm
Dimensiune colector	1/2" (13mm)
Masa	3,4 kg
Clasa echipamentului	II/□
Nivelul presiunii acustice (LpA)	98,32 dB(A)
Nivelul puterii acustice (LwA)	109,32 dB(A)
Incertitudine K_{pwr}, K_{wn}	3 dB(A)
Vibrații cf. EN 60745, strângerea cu percuție a pieselor conectoare cu forța maximă a unelei a_h	20,79 m/s^2
Incertitudine K	1,5 m/s^2

Nivelul menționat de vibrații este reprezentativ pentru utilizarea aparatului electric. Dacă aparatul electric va fi utilizat pentru alte scopuri sau cu alte instrumente de lucru precum și dacă nu va fi întreținut corespunzător, nivelul de vibrații ar putea diferi de cel indicat. Motivele indicate mai sus pot duce la sporierea nivelului de expunere la vibrații pe toată durata timpului de funcționare.

Trebuie să introduceți mijloace adiționale de siguranță, care au scopul de a proteja operatorul de efectele de expunere la vibrații, de ex.: întreținere aparat electric și instrumente de lucru, asigurarea temperaturii corespunzătoare a mâinilor, stabilirea ordinii operațiilor de muncă.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiei de zgomot au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare și pot fi utilizate pentru a compara un dispozitiv cu altul.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiei de zgomot pot fi utilizate în evaluarea inițială a expunerii.

Avertismente:

Vibrațiile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot să difere de valorile declarate în funcție de modul în care sunt utilizate unelele, în special de tipul piesei prelucrate.

Trebuie determinate măsurile de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe estimarea expunerii în starea reală de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul în care instrumentul este oprit și când funcționează în ralanti, cu excepția

nepiecieșams nekavējoties pārtraukt darbu. Tādā gadījumā nepieciešams izmantot stiprāku instrumentu vai turpināt darbu izmantojot rokas atslēgu.

m) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu ar bojātu barošanas vadu. Nedrīkst pieskarties pie bojāta vada. Gadījumā, ja vads tiek bojāts darba laikā, nepieciešams izvilkt kontaktdakšīņu no kontaktligzdas. Bojāti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

UZMANĪBU! Ja neatvienojamais barošanas vads tiek bojāts, to nepieciešams aizvienot ar speciālu vadu vai komplektu, kurš pieejams pie ražotāja vai specializētā remonta darbnīcā.

PIELIETOJUMUS UN IERĪCĀPRAKSTUS:

Elektriskā triecienatslēga ir paredzēta instrumentu paredzēts vitpnotu savienojumu pieskrūvēšanai un atskrūvēšanai ar atbilstošiem maināmiem trieciena uzgaļiem 1/2" (13mm) uzliktiem uz patronas. Vislabāk piemērota mainot automobiļu riepas, skrūvju savienoti elementu montāžas un demontāžas laikā, dārza mašīnu remontā un tml. Atļauts lietot atbilstošus uzgaļus, universālus savienojumus un adapterus starp līdzņemēju triecienatslēgas izejā un kvadrātveida uzgaļa ligzdu.

UZMANĪBU! Instrumentu un papildus aprīkojumu nepieciešams izmantot (ar nosacījumu ievērot ražotāju norādījumus) tikai saskaņā ar pielietojumu.

Kategoriski izslēgts izmantot ierīci jebkādiem citiem nolūkiem.

Atslēgu nedrīkst izmantot kā āmuru savienoto krustoto elementu noņemšanai vai taisnošanai. Nekad nemēģināt instrumentu adaptēt citiem pielietojumiem un nekad instrumentu nemodificēt.

Lūdzu atcerieties, ka mūsu ierīce nav piemērota profesionālai vai rūpniecības lietošanai. Garantija neattiecas gadījumos, ja ierīce tika lietota profesionālos, rūpniecības uzņēmumos vai līdzīgā darbībā.

Katra instrumenta lietošana neatbilstoši ar augstāk uzrādīto pielietojumu ir izliegta un rada garantijas zaudēšanu kā arī ražotājs neatbild par patādā veidā radītiem zaudējumiem.

Jebkāda lietotāja veikta ierīces modificēšana atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem un zaudējumiem radītiem lietotājam un apkārtējiem.

Uz atbilstošu lietošanu attiecas arī ievērot drošas lietošanas norādījumus kā arī montāžas instrukciju un apkalpošanas instrukcijas ekspluatācijas norādījumus. Bez tam nepieciešams precīzi ievērot pastāvošos negadījumu novēršanas drošības tehnikas noteikumus (DTN).

Pareiza elektroinstrumenta lietošana attiecas arī uz konservāciju, glabāšanu, transportu un remontu.

Elektroinstrumentu drīkst labot tikai ražotāja uzrādītās servisa punktās. Ierīces, kuras tiek barotas no elektriskā tīkla drīkst labot tikai pilnvarotās personas.

Neskatoties uz pielietojumam paredzēto lietošanu nevar pilnībā izslēgt atsevišķus riska elementus. Ņemot vērā mašīnas konstrukciju un uzbūvi var rasties sekojošas bīstamības:

- Lidojošo daļu radīto traumu rašanās bīstamība.
- Dzirdes pasliktināšanās gadījumā, ja netiek lietoti obligātie ausu aizsardzības līdzekļi.

■ Komplektācija

- Elektriskā triecienatslēga - 1 gab.

- Trieciena uzgaļi - 4 gab. (17mm, 19mm, 21mm, 22mm)
- Transportēšanas kofers - 1 gab.
- Lietošanas instrukcija - 1 gab.
- Garantijas karte - 1 gab.

■ Ierīces elementi

Ierīces elementu numerācija attiecas uz apkalpošanas instrukcijas lapaspusē 2 atrodošos grafisko attēlu (zim. A):

1. Trieciena uzgaļi
2. Līdzņemējs 1/2"
3. Suku turētāji
4. Rokturis
5. Barošanas vads
6. Rocker switch slēdzis – labie apgriezieni
7. Rocker switch slēdzis – kreisie apgriezieni

■ Piktogrammas

Uz ierīce plāksnītes atrodošos simbolu apzīmējums (skat. zim. A1).

Poz. 1: Pirms ieslēgšanas izlasīt apkalpošanas instrukciju!

Poz. 2: Lietot aizsargbrilles!

Poz. 3: Lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Poz. 4: Lietot aizsargcimdus!

TEHNISKE DATI:

Nominālais spriegums	230 V-240 V
Nominālā frekvence	50 Hz
Jauda	1010 W
Ātrums bez slodzes n_0	2200/min
Griezes moments	450Nm
Līdzņemēja izmērs	1/2" (13mm)
Svars	3,4 kg
Ierīces klase	II/□
Akustiskā spiediena līmenis (LpA)	98,32 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis (LwA)	109,32 dB(A)
Mērījumu izkliede K_{pwr}, K_{wn}	3 dB(A)
Vibrācija saskaņā ar EN 60745, savienojamo elementu trieciena pieskrūvēšanas ar maksimālo instrumenta spēku a_h	20,79 m/s^2
Mērījumu izkliede K	1,5 m/s^2

Uzrādītās vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs elektroinstrumenta pamata lietošanai. Ja elektroinstrumenti tiek lietoti citos nolūkos vai ar citiem darba instrumentiem, vai arī ja nebus pietiekami konservēti, vibrācijas līmenis var atšķirties no uzrādītā. Augstāk uzrādītie iemesli var radīt vibrācijas ekspozīcijas palielināšanos visā darba laikā.

Nepieciešams realizēt papildus drošības līdzekļus, kuri pasargā operatoru no vibrācijas ekspozīcijas, piem.: Elektroinstrumenta un darba instrumenta konservācija, atbilstošas roku temperatūras nodrošināšana, darba operāciju veikšanas secības noteikšana.

Deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības ir mērītas saskaņā ar standartā testa metodi, un tās var izmantot, lai savā starpā salīdzinātu instrumentus.

Sākotnējam iedarbības novērtējumam var izmantot deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības.

Bridinājumi:

trebuie să trimiteti aparatul la centrul de service la adresa indicată.

■ Schimbarea periiilor de cărbune

Motorul este echipat cu perii de cărbune, care sunt elemente uzabile. Dacă sunt uzate sau se află în apropierea «graniței de uzură», care este de 6 mm, este un pericol pentru funcționarea corectă a motorului. După descoperirea periiilor uzate, trebuie să înlocuiești cu perii noi. Indiferent, periiile de cărbune trebuie să fie întreținute în stare curată, pentru a se putea mișca liber pe locul de țineră a periiilor.

Înlocuirea periiilor trebuie să aibă loc întotdeauna în pereche. Utilizați doar perii de cărbune identice.



AVERTISMENT! Înainte de începerea înlocuirii periiilor, deconectează ștecherul cablului de alimentare de la rețeaua de alimentare.

Pentru înlocuirea periiilor trebuie să folosești o șurubelniță, trebuie să demontezi locurile de țineră a periiilor (3) și scoateți periiile. După montarea de perii noi, înșurubați la loc locurile de țineră a periiilor.

După schimbarea, porniți uelalta timp de 5 minute în gol.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o., str. Marywilka 34, 03-228 Varșovia, POLONIA

Această uelaltă respectă normele naționale și europene, precum și normele de siguranță.

ATENȚIE: În caz de probleme tehnice, vă rugăm să contactați un service autorizat. Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de către personal calificat, folosind doar părți de schimb originale.

PROTECȚIA MEDIULUI:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția punerii echipamentelor uzate împreună cu celelalte deșuri menajere (sub risc de amendă). Componente periculoase care fac parte de utilaje electrice și electronice dăunează mediul natural și sănătatea omului.

Fiecare menaj ar trebui să participe la recuperarea și reciclarea utilajelor uzate. În Polonia și în Europa se formează sau există deja niște sisteme de colectare a utilajelor uzate, în cadrul cărora toate punctele de vânzare ale utilajelor citate sunt obligate să primească utilajele uzate înapoi. În plus, există și punctele specializate în colectarea asemenea utilajelor.



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.

Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA ELEKTRISKĀ TRIECIENATSĒGA TKU1000


Oriģinālās instrukcijas tulkojums



PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPĀZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabā instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.



BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētus ar simboliem , kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.

Neievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumaiemeslu.

Ievērot visus brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību, lai tos turpmāk varētu izmantot.

Zemāk uzrādītos brīdinājumus „elektroinstrumentus” nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstrumentus barots no akumulatora (bezvadu).



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

1. Darba vietas drošība:

- Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu.** Nekārtība un slikts apgaismojums ir negadījumu iemesls.
- Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāzu un putekļainā vidē.** Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un tvaiki.
- Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji.** Novērotot uzmanību var zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

2. Elektriskā drošība:

- Elektroinstrumenta kontaktdakšīnām jābūt pielāgotām pie kontaktdakšīnām.** Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktdakšīņu. Nedrīkst lietot nekādus pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstrumenti ir apgādāti ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzīslu. Ja netiek darītas kontaktdakšīņu un kontaktdakšīzdu izmaiņas, tas samazina elektriskā trieciena risku.
- Nepieciešams izvairīties no iezemētām virsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālāpkaures radiatoru un dzesinātāji.** Gadījumā, ja netiek kontakts ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību.** Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nedrīkst pārslogot savienojuma vadus.** Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai izvilkt kontaktdakšīņu no kontaktdakšīzdas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, eļļainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām. Bojāti

vai sapīti savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Gadījumā, ja elektroinstrumenti tiek lietoti ārpusē, savienojuma vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam ārpusē.** Lietojot pagarinātājus piemērotus darbam ārpusē samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ieteicams ierīci pievienot pie elektriskā tīkla, kurš ir aprīkots ar RCD slēdzi ar 30mA vai mazāku izslēgšanas strāvu.**
- Gadījumā, ja ir nepieciešamība lietot elektroinstrumentu mitrā vidē, par sprieguma aizsardzību nepieciešams lietot strāvas stiprības ierīci (RCD).** Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

3. Individuālā drošība:

- Šī ierīce nav piemērota lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazinūšas par drošību atbildīgas personas.**
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas netiek un saglabāt skaidru saprātu.** Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotisku vielu, alkohola vai zāļu iedarbībā. Neuzmanības mirklis strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermeņa traumas.
- Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus.** Vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles. Lietojot attiecīgos apstākļos aizsardzības līdzekļus, tādus kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazināsies individuālās traumas.
- Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām.** Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceļam vai pārceļam ierīci nepieciešams pārliecināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. Pārnēsāt elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai barošanas tīklā pieslēgtu elektroinstrumentu pie ieslēgta slēdža var būt negadījuma iemesls.
- Pirms elektroinstrumenta palaišanas nepieciešams novākt visas atslēgas.** Atslēga atstāta rotējošā elektroinstrumenta tuvumā var radīt individuālas traumas.
- Nedrīkst pārlieku tālu izlikties.** Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. Tas dos iespēju neparedzētās situācijās labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- Nepieciešams attiecīgi ģērbties.** Nedrīkst nēsāt vaļīgas apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotas lietas vai gari mati var tikt atķērti ar kustīgām daļām.
- Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārliecināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti.** Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu